Ն. 5413 1903 ՄԱՐՏ 18 ՇԱԲԱԹ 1321 ՄԱՌԱՋԱՐԻՆ 2 ՕՆ ՏՕԳՈՒՉԸՆԾԸ ՍԻՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷՆԹԷՍԻՆ ՕԼԵՆՄԸԾ ՏԻՊ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՍԷ ԹԻԿՃԱՐԻՍԷ ՍԱՐՐԱՖԻՍԷ ՎԷ ԻԼՄԻՍԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIH
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մեկ թիւը 20 ղր. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յունդի տարիքէ ղր. 5
Կիւնեի տարիքէ տարիքը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նուսմէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանտա տըր։ Գիւազիթի մէվատա հազդանտա կազէթանըն տարիպ վէ մէնուրը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատատը նաֆիսյա տարիր պէնալէր մէճճանէն գազանչ օլունճագ վէ ատրէ օլունմայան էվրագ իտատ օլունմայճագ։

ԿԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրսպուրկտան վուգու պուլան պիր իշարա կէօրէ, Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթորիցսը՝ ապրիլին 9ընտա Մոսգուայա կիտէրէք չէհրը մէզքիւրտ իքի հաֆթա գալանճագլար վէ Բաագալեայը օրատա կէչիրէճէքլէր տիր։ Պուսէյահաթ՝ Մոսգուա վալիսի կրանտուգ Սէրժ Ալէքսանտրովիչին կէչէնտէ Զարը նէզտինէ վուգու պուլան զիյարէթի էնսասընտա գարարլաշմըշ տըր։ Տախիլէյէ նազրը Մ. Բլէվէ՝ Զար վէ Զարիչայա ըէֆագաթ իտէճէք տիր։

Պուլկար Պանգասընտա իճրա իտիլէն եօլսուզլուքն մէյատանա չըգարըլմասըյլա սկսպկ օլանլարըն ճէզայա չարբարըլմալարը՝ Սոպրանիյէ մէճլիսինճէ մուգարիր օլաբիլսինան, մալիյէ Նազրը պիր գօմիսիոնը մախսուս Թային իտէրէք, պանգա մուամէլաթը Բէթիչ իթիմէքտէ տիր։ Սօֆիատա նէյր օլանան պիր Պուլկար կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, մէգքիւր գօմիսիոն՝ չիմտիլիք 2-300000 ֆրանգլուգ պիր աչէդ պուլմըշ տըր։

Ֆիլիպէ զապրթասը՝ Սթէֆան Նիգոլոֆ իմմիսի պիրինի թէվգիֆ իթմիշ տիր։ Մէրգում՝ էրպապը սէրվէթտէն Մ. Իզագ Սիտսէ թէհիրատիզ պիր մէքթուպ կէօնտէրէրէք, 3000 ֆրանգ թալէպ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տաիրէի Սատաբէթուզմատա, Թիճարէթ վէ Նաֆիա վէ Մալիյէ վէ Էվգաֆ վէ Օրման վէ Մեհատին վէ Զրաաթ Նազրլարը բաշարար հազարաթլյա, Մալիյէ Տուլունը Ումումիյէ մուհասեպէճիսի աթուֆ. Մէսուտ վէ Մալիյէ ազար վէ բուսուսմաթ իտարէէ ումումիյէսի միտիրի աթուֆ Մազհար պէյ հազարաթընտան միրէքքէպ գօմիսիոն տիւն տախի ազար իճթիմա էյլէմիշ տիր։

—Հիւսար ալայլարը իչիւն Տէօրտինճի օրտուի Հիւմայուն տաիրէսինտէ էրզրում վէ Նիքսար թարաֆլարընտան տախի իչճապը գատար էֆրատ Թօքլանմըշ տըր։

— Մէհզունէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Բարիզ Օսմանը սէֆիրի տէվ. Միւնիր բաշա հազրէթլէրի կիչճէք ճումատա կիւնիւ Բարիզէ կիտէճէք տիր։ Միւշարէյէհ տիւն Պապը Ալիյէ կիտիպ Խարճիյէ նազրը տէվ. Թէվֆիգ վէ միսթէչարը Սատը ալի տէվ. Թէվֆիգ բաշարար հազարաթլյա կէօրիշմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի տիւն Պապը Ալիտէ Զաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ կէօրիշմիշլէր տիր։ Ինկիլթէրա սէֆիրի Խարճիյէ նազրը տէվ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինի տախի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Պապը Ալի Թէհիլաթ սանտրզընա ահտ օյան Շուրաի Տէվլէթ մահքէմէլէրի հասրլաթընը պիրլէշտիրիլմէսինյլէ մէզքիւր վարիտաթըն հիւսնը Թահսիլի իչիւն միւքէֆիքլէ պիր մէմուրը Թայինինէ վէ գայտիյէ մուամէլաթընը մէմուրը մուճարիլէյհ Թարաֆընտան իճրասը յա եօսրզ իլամարը մէվգքի իճրայէ վազ իտէնլէրին մէսուլ Թուքումլարը իչիւն լազըմ կէլէնլէրէ Թէպլիղաթը Սամիյէ իճրա պույրուլմասը՝ մագամը Սատարէթէ արզ օլունմըշ տըր։

—Եունան գրալը Թարաֆընտան Զաթը հազրէթը Սատրազամիյէ իհտա օլունան Ինճի բիւթպէ Սէն Սավեոր նիչանը՝ Սատը միւշարէյէհյէ Թէսիմ օլունմագ իւզրէ Աթինայա կէթմիշ օյան ֆէրիգ սատատ. Բահմի բաշա հազրէթլէրինէ թէվտի իտիլմիշ տիր։

—Եունան հիւքիւմէթի՝ Թէսալիատա պուլունան Պուլկարլարը նէգարէթ ալթընտա պուլունտըրըլմասը իչիւն Թէսալիա մէմուրլարընա էմրլէր վէրմիշ տիր։ Վօլօսատա 30ը միւթէճավուզ Պուլկար եագալանըպ, պունլարը սուի հալ էրպապընտան օլտուգլարը՝ իւզէրլէրինտէ պուլանան պիր չոգ էվրագատան անլաշըլմըշլարը։ Թէսալիանը միւխթէլիֆ թարաֆլարընատա հէր կիւն Թուքուրան Պուլկարլար՝ այրը այրը թէվգիֆ իտիլմէքտէ տիրլէր։

—Պինպաշը Մանօսօքուլօ՝ հուտուտ ճիվարընտաքի ասքէրի միւֆրէզէլէրէ միւֆրէթթիլ Թային օլունմշտը։ Պու միւֆրէզէլէր՝ չիւպհէլի ատատմլարը խասսէթէն կէօզէթլէյէճէք վէ Օսմանը հուտուտընը կէչմէք վէ եա սիլահ վէ գաչագ էչեա կէթիրմէք իսթէյէն ատատմարը եագալայրպ թէվգիֆ իտէճէքլէր տիր։

—«Իգատատա օգունմշ տըր.

«Հինտիսթան վալիսի ումումիսի լորտ Ֆիւրզին՝ պունտան պիր գաչ կիւն էվվել Գալքիւթատա իյրատ իթմիշ օլտուղը նուֆթատա, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին՝ Ինկիլթէրա, Ռուսիա, Ֆրանսա վէ Այէմանիա հիւքիւմէթլէրի կիպի, Ասիատա պիր տէվլէթը մուազզամ սաթվէթինի հաղ օլտուղընը, վէ Ճաբոնիա իլէ Զին, Թիպէթ, Սիամ վէ Իրան հիւքիւմէթլէրինէն իքինճի տէրէճէյտէ հաղը էհէմմիյէթ Ասիա հիւքիւմէթլէրինտէն պուլունտըղընը պիլմիւնատպէ պէյան իթմիշ տիր։»

—Խարճիյէ միւսթէշարը տէվ. Նատիր բաշա հազրէթլէրինն Թահթը ըիյասէթինտէ օլարագ Մալիյէ Տուլունը Ումումիյէ մուհասեպէճիսի աթուֆ. Մէսուտ պէյ վէ աթուֆ. Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ. վէ ֆպգ. Մահմուտ Էսատ էֆ. հազարաթընտան միւրէքքէպ գօսիսիոն տիւն տախի տարէյի Թարիճիյէտէ ազար իճթիմա էյլէմիշ, վէ Մալիյէ Տուլունը Ումումիյէ մուհասեպէճիսի Մէսուտ պէյ հազրէթլէրի՝ մէզքիւր գօմիսիոնտա հազը պուլունմամըշ տըր։

—Թէհրան Օսմանը սէֆիրի ատթուֆ. Շեմսէտտին պէյ հազրէթլէրինէն՝ Թէպիլը հավա իչիւն Տէրսաատէթ ազիմէթինէ միւսաատէթ Սէնիյէ էրզան պույրըլմըշ տըր։ Միւշարէլէյհին էերինէ մուվագգաթէն տիկէր պիր զաթ Թային օլունանագ տըր։

—Կէչէնտէ զուհուր իտէն Պուլկար էյզիյասընընն տէրտէսթի սրրատա մէճրուհ օլմասըյլա պէրաթ Թէտավի Տէրսաատէթ կէօնտէրիրէն միւաղիմը էվվել Սիւլէյման էֆ. պու քէրէ էյիլէյմէքլէ մէրքէզ Թապուրընա ավտէթ իտէճէկի Թարաֆը հազրէթը Բաճիշահիտէն խապէր ալընտրգատա, մումայիլէյհին եիւզպաշըրզա Թէրֆիինէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

—Էվվելքի բաղար կիւնիւ Գալաթատա Օսմանը Պանգասը իտարէսինտէ գապուլ օլունանագ 12 եէնի մէմուր իչիւն պիր միւսապէգա իճրա իտիլմիշ տիր։ Պունլար միյանընտա Մեքթէպը Սուլթանի մէէզունարընտան 15 էֆէնտի իլէ, Տուլունը Ումումիյէ վէ Դրէտի Լիսէնէ պանգասը վէ միւէսսէսաթը սարէ մէմուրլարընտան տախի պուլունմագատա իտի. միւսապէգա՝ 5 սատթ տէվամ իթմիշ վէ նամկէտլերէ եէտի սիվալ իրատա օլունմըշ տըր։

—Տօգուզընը Տարիի Գէյէտիյէ վէգնէտարըզընա վէքեալէթէն Թային օլունան Ահմէտ էֆ.նէն Թաստիգը էսալէթի գարարլաշմըշ տըր։

—Սապէգ Պաղատատ վալիսի տէվ. Նամրգ բաշա հազրէթլէրինէ 11,391 ղր. թէգաիւտ մաղը Թախսիս օլունմըշ տըր։

—Սիպիր եաղլարընը Թիճարէթի մէմուրէթիմիզտէ օլտուգճա պիր մէվգը իչղալ իթտիկի ճիհէթլէ, «Թայմզ»ը՝ Բէթերսպուրկ մուխպիրինտէն ալարզը մալիմաթա կէօրէ, Ռուսիա մալիյէ նէգարէթի՝ սիպիր եաղլարը իխրաճաթընտա վուգու պուլան սուի իսթիմալաթա գարը հիւքիւմէթճէ չիտատէթի թէտպիրլէր իթթիխազ իտիլէճէկինի իլան իթմիշ տիր։ Պու թէտպիրլեր՝ Սիպերիատան Տանիմարգայա կէօնտէրիլէն եաղ ֆըչլարընը չօգալարընն նօգատան, թաշվէճա սարը մատատէրիլէ տօլու օլարագ կէլտիկինի միւպէյին Գօրէնհատան ալընան բասբրթօլար իւզէրինէ իթթիխազ օլունմագատա տըր։

—Իւսքիւպ ժանտարմա ալայը իչիւն 660 Մարթինի թիւֆէնկի, 354 գարապինա, 360 բէվոլվէր վէ իւնիֆորմա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պու սէնէ Մուսու ճիվարընտա չօգճա գար եաղմըշ վէ իքի հաֆթա մուգատատէմ բէք չօգ եէրլերտէ պիր մէթրօ գաասար օթուրմըշ տըր։

—Տիւն ագշամ սաաթ եարմատա Էտիրնէ-Ֆաբուսընտա Սուլուֆթուլէ ճատտէսինտէ սաքին գունտուրաճը Մէհմէտին օթուրաղը ախշամ գուլիպէսինտէն աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, եալընըզ մէզքիւր գուլիպէ էամմըշ օլտուղը հալտէ պասսըրըլմըշ տըր։ Եանկընընն մէզքիւր գուլիպէնին իչինտէ պուլունան սամանըզա սիկարա աթըլմասընտան իլերի կէլտիկի՝ զապրթատա անլաշըլմըշ տըր։

—Թօգատա ալանճաղընտա էրպատա գազասընընն պիր քէօյինտէ խալիլ վէ պիրատէրի Աքիֆ իլէ հէմշիրէսի Նազիֆէնին օթուրտըգլարը խանէտէ պունլարըն ճեաշընտապուլանան օղլու Հիւսէյինին՝ էլինտէ չըրա եանմագատա օտտուղը հալտէ օտատան տիշարը չըգարդը էսնասէ, եանընտաքի սամանըզա չըրատան գրըզլէմա տիւչերէք բարլամըշ օլտուղը՝ մէզպուրէ Նազիֆէ Թարաֆընտան կէօրիւլերէք սէօնտիւրիլմէսինէ զայրէթ իտիլմիշ իսէ տէ, աթէշ խանէնին հէր Թարաֆընը սարտրգատան սօնրա, մէզպուրէ Նազիֆէնին 3 եաշընտա Աիյէ նամընտա չօճուղը ալեֆլեր իչինտէ գալմըշ օլտրզընատան, վալիտէսի չօճուղընն իմտատանա կիտէր իքէն քէնտիսինին տէ գրամէն էլլերի վէ եիւզու եանմըշ վէ Թէլեֆ օլմասընա ալ գալմըշ իքէն օտանն տուվարը տիչարատան տեյաիրիլերէք գուրԹարըլմըշ վէ չօճուղը իլէ պիր չիֆԹ էօքիւշ, պիր ատէտ ինէք վէ պիր մէրքէպ եանմըշ տըր։

—Իբրէսթէճի Արթին նամ չախսընն եէտիդուլէ սթասիոնը ճի վարընտաքի տիւքքէանընատան էվվելքի կէճէ եանկընն չըգմըշ իսէ տէ, պատարըլմըշ տըր։

—Տուլունը Ումումիյէ իտարէսի՝ իբէք Թօխումը չըգարմագ իչիւն Թալիմաթը մախսուսէսինէ կէօրէ հարէքէթ օլունմասընը էմր իթմիշ, վէ պունէն խիլաֆընտա մուամէլէ մէն իտիլմիշ իսէ տէ, էհալինին ֆագբը հալլերի՝ ֆագլա մարաֆ իխթիյարընա դայրը միւսահտ օլտուղընատան, Թօխում չըգարըլաճագ գազարընն հէնուզ պէօճէք հալինտէ իքէն պիլմուայէնէ պունլարատան խասթա օլանլարընատան Թօխում չըգարմանընն մէնի հագգընտաքի գարարընն իչճասըվէ Թօխում չըգարմագա միւսատատ իթտասը վէ էսկի ուսուլին իպգասըյլա Եվրօպա ուսուլինին իսԹիյարի Թուքումասը, վէ Թօխումլարընն գըչանտըրըլմա մատատէ սինին նազարը տիգգաթա ալընաբագ Թօխումլարընն Թէվգի զէմանընն պիԹԹէէխիր միւնասիպ զէմանատա իճրասը զըմնընտա պիր գարար իԹԹիխազը՝ պագը Թարաֆտան մագամի Սատարէթբէնհիյէ իչղալ օլունմըշ տըր։

—Աթինա կազէթալարընն Վիէնա մուխպիրլերի Թարաֆընտան չէքիլէն Թէլեկրաֆա կէօրէ, էշգրյա բէխսի Մինիսթրլիքի հարաքեաթընտան Նէ կիպի նէթիյճէլեր իլերի կէլէճէկինի անլատըզընատան, Թէշէպպիւսաթընատան նատիմ օլմուշ տըր։

— Ալեմանիա իմբէրաթօրընն մախսուսմարը կէլէճէք բաղար էրԹէսի կիւնիւ Տէրսաատէթէ կէլտիրէք 3 կիւն գալանագլար տըր։

—Պէյրութ չէհրի էմլաք վէրկիսի իլէ Թէմէթթիւ վէ պէռէյաթը ասքէրիյէսինէ ճէման 396,953 ղրուշ գամի օլունըպ, պու մըգտար՝ խազինէի Մալիյէ իչիւն պիր մէնֆաաթ Թէէմին իթթիկինտէն, մահալինտէն Թանզիմ օլունան ճէտվէլլեր խաքիբաի Շահանէյէ Թագտիմ օլունմըշ տըր։

—Օթանպօլտա Նէնի Պաղչէ ճիվարընտա խանէ խալզը իքի կիւնտէն պէրու միւսաֆիրլիքտէ պուլունան իմամ Ալիի էֆ.նին էվվելէ խըրսըզ կիրիպ ասլապ վէ գօնսօլարը գըրմըշլար վէ մէվճուտ էշեարը Թօքմագտալար իքէն, գարշը գօմշուլարատան պիր գատրն՝ պունլարըն հալինի կէօրիպ մահալլէ պէքճիսինէ խապէր կէօնտէրմիշ, վէ պէքճի պիր գաչ քիչի իլէ եվվէ կէլիպ պու խըրսըզլարը եագալայրպ բօլիսէ Թէսլիմ իթմիշ տիր։ Խըրսըզլար՝ Հիւսէյին վէ Մուսթաֆա նամ սապրգալը էշխաստան իմիշլեր։ Խըրսըզլարը իւզէրինտէ պիր Թագըմ խըրսըզ ալէթի զուհուր իթմիշ վէ քէնտիլերի Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշլար տըր։

—Ատաբազարընա Թապի Ագեաղը նահիյէսի օվասընտա պուլունան 140 խանէ Գրըմ մուհաճիրլերինին ինտէթահգիգաթ իհթիյաճլարը անլաշլան էեմէքլիք իլէ Թօխումըդ էսմանը՝ խազինէի ճէլիլէէն վէրիլերէք սէրիան միւպայէասըյլա քէնտիլերինէ Թէվգիֆ Պապը Ալիճէ Թէգարրուր իթմիշ, վէ իգթիզասընը էյիթասը Մալիյէ Նէզարէթիյլէ մահալինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Պէյօղլու Բում գատընար ճէմիյէթը էյսրիյէսի՝ էվվելքի կիւն Բում Բաթրիգիյլէ Եունան մասլահաթկիւզարը, ժէնէրալ գօնսօլօսը վէ սարը զէվաթ հազը պուլընտրզը հալտէ ինիգատ իտէրէք, կէչէն սէնէնին ումուր վէ մուամէլաթը Թէագիզ իթմիշ տիր։ Կէչէն սէնէնին պիւտժէսինտէ 30,000 ղր. աչէդ զուհուր իթմիշ տիր։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՎԻԼԱՅԱԹԸ

Աթինա կազէթալարընտա օգունտրզընա կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի՝ Սէլանիք, Գոսսվա վէ Մանասթըր վիլայէթլերինէ գօնսօլօսլարա՝ օրալարատաքի Եունան Թէպասընընն հիւքիւմէթը Սէնիյէնին ամալ վէ էֆքէտարընա մուզայիր հիչ պիր հարէքէթտէ պուլունմամալարը իչիւն լազըմ կէլէն Թավսիյէլերի իճրա իթմէլերինի էմր իթմիշ տիր։

—«Սթանտարտ»ըն Տէրսաատէթ մուխպիրի՝ կազէթասընա չէքիլէն Թէլեկրաֆա, Ռումէլի վիլայէթընտա տայէի Շահանէյէ սիւքիւն ու ասայիշին պէրտէվամ օլարզընը պէյան իթմիշ տիր։ Ֆէօքրիւլի հէվալիսինտէ տախի ասայիշին պէրքէմալ օլարզը՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմըշ տըր։

«Թան» կազէթասընընն՝ Ռումէլի վիլայէթընա կէօնտէրիլէն մուխպիրըմախսուսը՝ ախիրէն Պէլկրատա վէ Սոֆիա մէհաֆիլինտէ հիւքմ սիւրէն էֆքէտարը Թէագիզ իթմէք իւզրէ միւն Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէյէ ազիմէթ իտերէք, սէր գուրէնա տէվ. Հաճի Ալի բաշա հազրէթլերի վասրթասըյլա իլթիֆաթը Սէնիյէ մամուր օլունը։ Բաթրիգը միւշարէյէհ հազրէթլերի տիւն պաշ քեաթիպ տէվ. Թահսին բաշա հազրէթլերի իլէ Մապէյնը Հիւմայունը տիկէր պազը մէմուրինը քերամ հազարաթընը տախի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Սալթանաթը Ալիյէնին Բարիզ սէֆիրի տէվ. Միւնիր բաշա հազրէթլերի՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ պիր գարթ տը վիգիթ կէօնտէրէրէք պէյանը Թէշէքքիւր իթմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէյէհ՝ Միւնիր բաշա հազրէթլերինն ռիւթպէի սամիյէի վէզարէթէ Թէրֆիինի գարու քէհեալրգ վասրթասըյլա Թէպրիք էյլէմիշ իսի։

Պիթլիս Գուառ. ՎարյուԹիւնը՝ Բաթրիգխանէյէ պիր Թէլեկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, ինԹիխապ իտիլէն Առաջնորդ Գալբագճեան Տ. Եղնիկ վարդապետին պիր ան էվվել Վիճակընա կէօնտէրիլմէսինի Թալեպ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգխանէյէն եէնի ինԹիխապ օրընան պիրինճի գարու քէհեասը Ֆէսճեան Արիս էֆ. տիւն Տէրսաատէթէ կէլէրէք, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինն նէզտինէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ Պապթ քիլիսէսինտէ պուլունըպ, քարոզ վերէճէք տիր։

Գահիրէէտ մուգիմ Գ. վէ Կ. Մելքոնեան պիրատէր էֆ.վէր՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ պիր մէքթուպ եազարագ, Խասքեյտէքի Գալֆեաան Որբանոցն միւգայէգատա վէ որբուհիներին զարուրէթը հալտէ պուլունտրզընը այլարճա էվվել կազէթարար նէյրիյաթընտան անլատրգալարընը պիլ պէյան, իսանէ Թօքլամագա Թէչէպպիւս իթթիքլերինի, վէ 690մ.միրարար ճէմ իտուպ քէնտիսինէ գէօնտէրտիքլերինի իչար էյլէմիշլեր տիր։ Մելքոնեան պիրատէրլեր՝ պու իսանէյէ իչԹիրաք իտէնլերին էասմիսինի տէ Բաթրիգխանէյէ իրսալ էյլէմիշլեր տիր։

Նպաստից Ցանձնաժողով կէլէճէք ճումատա կիւնիւ ազար իճթիմայէ տավէթ օլունմըշ տըր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին իսանէ գօնսերի հասրլաթը՝ 1000 լիրայը Թէճավուզ իթտիկի զանն օլունըյօր, գիրա հէման պիչճիմէ պիրէթլեր սաթըրպ, պէտէլինին Թահսիլի տէ Թէէմին օլունմըշ տըր։

Կէլէճէք Ս. Զատիկ եօրԹուսը միւնասէպէԹիյլէ իպիր մէքթէպինին 120 գատտար ֆուգարա էրքէք վէ գէղ չակիրտանընա պիր գաթ էլպիսէ վէ պիրէր չիֆԹ այագ գապը եարարրմաղա Պագըրճեան միԹէվֆա Պետրոս էֆ.նին պէրատէրի Նագարէթ էֆ.՝ պիրատէրինին զիքրը ճէմիրի իչիւն Թէչէպպիւս իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին՝ Շիշլիտէ պիր քիլիսէ հինչարը իչիւն պիր գօմիսիոն Թէչքիլ իթմէսինի Յովհաննէսեան Լեւոն էֆ.յէ Թավսիյէ իթթիկինի վէ պու գօմիսիոնը՝ Թէտապիրը հինչիյէյի Թերթիպ էյլէյէճէկինի ռիւֆէգամզոտան պիրի եաղըյօր։ Պու գօմիսիոն՝ Յովհաննէսեան Լեւոն, Նչատատճեան էֆ.լերտէն միւրէթթէպ օլուպ, պունլար՝ Շիշլինին պիր սօգաղընտա պիր արսա սաթըն ալաճագլար վէ բանընը հազրլայրպ Բաթրիգ Սրբազանա Թագտիմ էյլէյէճէքլ.ր տիր։ Բաթրիգ Սրբազան տախի ինչատաթըն բուխսաթընը իսթիհսալ էյլէյէճէք տիր։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Բարիզ 30 մարտ.—Մէճլիսը մէպուսան՝ Մէճլիսը այան Թարաֆընտան պիւտժէտ իճրա օլունան պիլճիմէք Թասասիլաթը Թասսիգ իթմէմիշ տիր։ Պիւտժէ՝ Թէքրար Մէճլիսը այանա կէօնտէրիլմիշ օլմաղլա, ագշամ Մէճլիսը այան՝ մէզքիւր պիւտժէյի եէնիտէն Թէսգիգ իթմիշ տիր։

Պէրլին 30 մարտ.—Պաշ վէքիլ գօնթը Պիւլօվ՝ Իթալիատա Սօսէնթէյէ միւվասէլէթ իթմիշ, վէ էյան Գարօտիմանթէ քէօյկիւնատ պուլունան խորճէյէ նազրը Մ. Բրինէթթի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Բէթերսպուրկ 30 մարտ.— Ռուսիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթորիցսը՝ ապրիլ 9ատա Մոսգուայա հարէքէթ իտէճէքլեր վէ 15 կիւն գատար օրատա գալանճագլար տըր։

Սոֆիա 30 մարտ.—Մ. Կէյօֆ՝ Թէչքիլը նուզզարատա մուվաֆֆագ օլամատըզընատան, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ Մ. Տանէֆի՝ գապինէթոյը եէնիտէն Թէչքիլ իթմէկէ մէմուր իթմիշ տիր։

Աթինա 30 մարտ.— Հարպիյէ նազրը Մ. Լիմպրէթի՝ գավանինը ասքէրիյէնին Թէէխրի էէթիյէսի օլարագ իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

Լօնտրա 30 մարտ.- Ինկիլթէրա գրալը եէտինճի էտուարտ՝ պու կիւն Լիզպոնա հարէքէթ իթմիշ տիր։ Դրալիցա Ալէքսանտրա՝ Գրէնհակա կիթմիշ տիր։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԶԸՅԱ

Վէ

ՀԱՐԱՐԷԹ ՄԷՆՊԱԸ

ԻԼՄԻՆ ՀԱՅՐԷԹԷՁԱ ԹԷՐԱԳԳԸՅԱԹԸ

Իլմին թէրագգըյաթընը՝ կիթ-տիքճէ «իքի քերրէ իքի տէօրթ ի-տէր» կիպի մէվմուգ վէ մուհագգագ-ատա էյլէտիկիմիզ գանսաթլարը է-սասընտան զէտէլէմէքտէ օլտուղընա նէ՞ տէմէլի։

Շիմտիյէ գատար գաթի օլարագ ինանտրզըմզդ չէյլերտէն պիրի տէ՝ ֆաալիյէթ վէ գուվվէթ հասը իթ-մէք տէնիլէն չէյլերին թապիթատա զայիթսըդ օլմատըղը իտի։ Սօպա եագբլարագ սըճագլըգ հասը իտի-լիր, ֆագաթ պունա մուգապիլ օ-տուն վէ եա քէօմիւր սարֆ՝ օլունըր-լամպա եագբլըպ զըյա հասը օլուր։ ֆագաթ օ զըյանընն հուսուլի մու-գապիլինտէ լամպանընն տէրունին-տէքի բէթրօլ վէ եա եաղ կիթ-տիքճէ էքսիլիր։ հավա կազը ֆէնէր-լէրի՝ ֆաալրիգատա եագբլան քէօ-միւրլէրտէն իսրաճ իտիլէն կազ սայէ-սինտէ միւնէվվէր տիրլեր։ Վէ էյէք-թրիգ ֆէնէրլէրինն հասը իթտիկի զըյա տա՝ պիր քիմէէվի մուամէլէ-նին (վէ պինաէնալէյհ պիր սարֆիյ-յաթընը) նէթիյճէսի տիր։

Շիմտիյէ գատար իլմ վէ ֆէննին պիզէ եօյրէթտիկի՝ ինանլարընը հա-սը իթտիքլերի զըյա վէ հարարէթ տէնիլէն չէյլերին՝ մութլագա սար-ֆիյաթա վուճուտտ կէլտիկի, վէ պի-նաէնալէյհ՝ օ սարֆիյաթ քէսիլտիկի կիպի, զըյա վէ հարարէթին տէ քէ-սիլտիկի իտի։

Հալ պու քի, Բատիում մատէնի-նին քէշֆի՝ պիթիւն պու գանսաթ-լարըմզը իւգերինէ լիմոն սըգըյր։ Պու մատէն տուրաղը եէրտէ էթ-բաքընա հարարէթ վէ զըյա նէյր էյլէմէքտէ տիր։ Վէ Ֆրանսանընէ՛ն միւգթէտիր մուալիմէրինտէն Մ. Լիբմանընն չէհատէթինէ կէօրէ, խա-րիճտէն հիչ պիր եարտրմա, եանի հիչ պիր սարֆիյաթա միւհթաճ օ-մաագըզընը՝ էպէտիյէն զըյա վէ հա-րարէթ նէյր իթմէքլիկէ տէ միւգ-թէտիր տիր։

Իշթէ տահա ալթը այ էվվէլ սեօյ-լէնսէ՝ պիթիւն ֆէնն ալէմինին ըստա էյլէյէրէք, գահգահալար իլէ կիւ-լեճէկի պիր իտտաա քի, պու կիւն պինէֆս ֆէնն էրպապը թարաֆընտան ալէմէ իլան օլունմագտա տրը։

Պունընլա պէրաբէր՝ գարիուը քիրամըմզդա պու հավատիսի օգուր օգումազ, էվտէքի սօպալարը չզգար-մագ, լամպալարը սաթմագ, վէ օ-ճագլարը պօղմագ կիպի պիր թէ-չէպպիւսատ պուլընմամալարընը թէէ-քիտէն թավսիյէ էյլէրիզ։ Վագբա պէօյլէ խարիճտէն եարտրմ արա-մագըզընը, վէ հիչ սարֆիյաթը օլ-մագըզընը հարարէթ վէ զըյա հա-սը իտէն պիր նէսնէ —վէլէվ ինան թամաաքեար օլմասա պիլէ— հէր խանէ սահիպինին աղզընը սուլարը-նը ագբթաճագ պիր չէյ տիր։ Զի-րա՝ օտուն, քէօմիւր, բէթրօլ, մում վէ էմսալի մասրաֆիլարը քիւլիյէն մէյտանտան գալգաճագ։ Պիր մըգ-տար Բատիում թէտարիք իտուպ, իյճապընա կէօրէ՝ միւխթէլիֆ ճէ-սամէթլէրտէ՝ մաթպախա, օտալա-րա, նէրտիվէն պաշլարընա վէ սա-լօնլարա թէվզի իթմէք պիւթիւն խրամէթի կէօրէճէք։

Նէ՛ չարէ քի՝ պու իշտէ աճէլէ իթմէլիլի տիր։ Վագբա Բատիում քէշֆ իտիլտի իսէ տէ, էօյլէ պէօյիւք մըգտարլարտա իմալը միւմքին օլա-մայաճաղը տա պէյան օլունմագտա տրը։ Ֆիմեակիրլէր Բատիումը գաթ-բանտան իլիրաճ օլունան Ուրանիում նամ մատէնտէն իսթիհսալ էյլէյօր-լար։ Ուրանիում մատէնինին թօնէ-լաթօսը իքի պին տէօրթ եիւզ ին-կիլիզ լիրասընա մալ իտիլէպիմէքտէ տիր վէ պիր թօնէլաթօ Ուրանիում-տան՝ բէք միւշքիլ քիմեա ամէլիյա-թը իճրասընտան սօնրա՝ անճագ է-հեմմիյէթսիզ պիր մըգտարտա Բա-տիում չըգարըլըյօր. չէօյլէ քի պիր կրամ Բատիումը էկէր 1200 լի-րա իլէ 1500 լիրա արասընտա պիր պէտէլ իլէ իշթիրա իտէպիլիրսէնիզ, քէնտինիզի պաթթիյար ատտ էյլէ-մէլիսինիզ։

* * *

Զանն իտէրսէմ պու բազարլըգ միւհթէրէմ օգուսյանտրըմզդան հիչ պիրինին իշինէ կէլմէյէճէք տիր. զանն իտէրսէմ տէյիլ, հաթթա՝ ճիւմլէսինին տէ՝ լամպալարընն, սօ-պալարընն, վէ օճագլարընն իպգասընը քէմալը խահիշլէ իլիթիզամ էյլէյէ-ճէքլէրինէ՝ գաթիէն էմինիմ։ Բա-տիումը քիմեակիրլէրէ պրագմագ-տան պաշգա չարէ եօգ տրը։ Նասը-լը՝ Ինկիլթէրատա տա պաղը խէ-յալբէրէսթլէր (Ինկիլիզ միլլէթի քիւր-բէի արզ իւգերինտէ է՛ն բրաթիգ վէ է՛ն ճիտտի միլլէթ օլմագլա պէրա-պէր, եէնէ խէյալբէրէսթլէրի տէ վար տրը) պիր արալըգ թաթը-թաթը խիւեալարա տարտրգտան սօնրա՝ էվվէլքի կիպի հայաթըն մէ-չագգաթլարընա պաշէյմէկէ մէճ-պուր օլմուշլար տրը։

Մալիւմ տիր քի՝ Ինկիլթէրատա զայէթ միւհիմմ պիր քէօմիւր մէսէ-լէսի վար տրը. գարատա թէքմիլ ֆաբրիգալար, տէնիզատ —Ինկիլ-թէրանընն հաքիմիյէթինին հէյքէլ-լերի օլան — պինլերճէ թիճարէթ վա-բօրլարը հէր քէօմիւր իլէ իշլերլեր։ Ինկիլթէրատա քէօմիւր գալմատը ֆարզ իտինիզ, իրմ ու ֆէննին հալը հաղբրընտա՝ հէման Ինկիլթէրա տա գալմատը տէմէք տիր։ Հալ պու քի՝ մէմալիքը մեզքիւրէտ վագը քէօ-միւր գույուլրը մէվճուտընն նէ՞ գատար զէման տահա տայանապի-լէճէքլերի հիսապ իտիմիզ պիր չէյ տիր։ Շէօյլէ քի՝ մատէն քէօմիւրիւ-նին թիւքենմէսի իհթիմալը՝ Ինկի-լիզլերի չիմտիտէն էնտիշլերէրէ կի-րիճթիր էյլէտիկինտէն, պու մատ-տէ հագգընտա թէտդիգաթ վէ միւ-զաքերաթ իճրա էյլէմէք վագիֆէ-սիյլէ պիլմասասա թէչքիլ իթմիշ օ-տուգլարը գօմիսիօն՝ բաբօրթօսընը սէնէլէրտէն պէրի թանգիմ իտէմ-մէքտէ տիր։

Բատիուն մատէնինին իհտասը խա-պէր ալընընը ալընմագ՝ պագը գաթ-լար՝ քէօմիւր մէսէլէսինին պու էհնի մտտէն սայէսինտէ հալ օյրնագիլ-ճէկինի իւմիա իթտիլեր։ Վէ նա՞սը-լ հալ օլընմագ։ Էօյլէ պիր սուրէթտէ քի՝ պիր տահա արթըգ էպէտիյէն էնտիշէյէ մահալ գալմասընը։ Ֆիհնա-գըգա ֆապրիգալարը վէ վաբօրլարը իշլեթմէք եչիւն նէ՞յէ լիւզում վար տրը։ Հարարէթէ։ Օ հարարէթի պինլերճէ թօնէլաթօ քէօմիրը եագ-մագլա հասը իթմէքտէն իսէ, պիր մըգտար—մէսէլա պիր օգգա գա-տար—Բատիում ալարագ տա հասը էյլէյէպիլիրիզ։ Մաքինալարընն հա-րէքէթի իթմէսի՝ գազատտաքի սու-յընը ըսընրգ պուլաար հալինէ կէլմէ-սինէ վապէսթէ տէ՞յիլ մի։ Բատիում մատէնի՝ քէնտի թապիի հարարէթ իլէ—պունը եաբապիլիր։ Հէմ տէ չու էյլիք վար քի՝ Թիւքենտիքճէ քէնտիսինի թէտարիք իթմէկէ տէ լիւզում օլմայաճագ։ Զիրա Բատիու-մընն թիւքենմէսի եօգ տրը։

Պու խիւլեա քի, քէօմիւր մէսէլէ-սինի քիւլիյէն հալ իթմէքտէ իտի, ալիմլէր թարաֆընտան վահի պիր իւմիա նամըյլա վաֆթիզլէնտի։ Մէ-սէլէ՝ պահալըզգտա տէյիլ։ Պէօյլէ թիւքենմէգ պիր սէրվէթ մէնպարը ֆապրիգալար վէ գումբանեալար է՝ն պէօյիւք ֆէտտաքտարլըգլարը իսթի-յար իտէրէք, թէտարիք էյլերլեր։ Մէսէլէ՝ պէօյիւք մըգտարտա Բա-տիում իմալընընն մատտէթէն իմ-քեանըզ օլմասընտա տրը։ Պու մա-տէն անճագ քիմեասանէլերէ վէ ա-լիմլերին թէտգիգաթընա մախսուս պիր նէսնէ օլաճագ տրը։ Վէ քէնտի մատտի զըյասընտան զիյատէ՝ թա-պաթընն էսրարլարընը թէնմիր էյ-լէմէք սուրէթիյլէ տիւնեա իւգերինէ մանէվի պիր զըյա սէրբէճէք տիր։

* * *

Պու եէնի քէշֆ միւվաճէհէսինտէ պեզիմ եարապիլճէկիմիզ չէ՛յ Բա-տիումընն նա՞սը լ օլուպ տա հիչ պիր սարֆիյաթ վէ հիչ պիր քիմեա մու-ամէլէսի վուգու պուլմագընը է-պէտտիէն զըյա վէ հարարէթ հասը իտէպիլտիկինին էսրարընը թէհարրի էյլէմէք վագիֆէսինի ֆէնն ատամ-լարընա պըրագարագ, ասրըմընն եէնի եէնի թէրագգըլարը միւվաճէ-հէսիտտէ հայրան օլմագ տրը։

Զըրա զըյասընտան, վէ եաղ մա-մընտան էլէքթրիգէ գատար նէ՞ գատար վասի պիր մէսաֆէ վար... պէօյիւք պապալարընը՝ քի Բէթրօ-լընն քէշֆի իւգերինէ չայրպգ գալմըշ-լար իտի, էկէր պէրհայաթ օլուպ տա Բատիումընն քէշֆինի իշիթսէլեր իտի նէ՞ տէյէճէքլեր իտի...։

Իլմ վէ ֆէննին հէր չըղրընտա օլ-տուղը կիպի, իշպու զըյա վէ հարա-րէթ մէսէլէլերինտէ տէ ճէմիյէթը պէշէրիյէ հայրէթէֆգա ատրմար ալմագատա տրը։

Տահա եագբն գէմանտա ասէթէ-լէնին իհտասը՝ զըյայը ազ մասրաֆ-լա հասը իթմէ քլիքքիքները բէյ-ատտ էյլէտիկինէն, միհիմ պիր թէրագգը ատտ օլունմըշ իտի։

Օնսան պէրի Բէօնթիկէն՝ քէնտի x զըյայարը իլէ՝ տէմիրլեր արդասընտա, վէ եաստտ ինսանընն վիճուտտի տէրունինտէ պուլունան նէսնէլէրի կէօրմէք իմքեանընը քէշֆ էյլէտ։

Շիմտի իսէ, Բատիումին քէշֆի՝ նամիմէթնահի իմքեանընը ֆարզ ի-տիրմէսինէ դաբու այլյօր . . . ։

Մատտի վէ մանէվի զըյա հէր թա-բաֆտան իպգալ իտիրմէքտէ տիր . . .

Տահա տիր գաչ կիւն էվվէլ Վիէն-նա մուալիմէրինտէն պիրի տէ՝ պա-զը միգրօպլարը չիշէլէր իչինէ վալ իտուպ, օ սայէտէ իւչ կիւն տէվամ իտտէր զըյա մէնպալարը թէչքիլինէ մուվաֆֆագ օլաուղընը, վէ պու քէշֆինի թիճարէթ ալէմինէ տէ իտ-խալ էյլէյէճէկինի պէյան իթմէք-տէ տէյի՞մ իտի։ Գ. Մ.

ԻԹԱԼԻԱ.

Վէ

ՀԱՊԷՇ - ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ.

Իթալիա Մէճլիսը այանընտա պահ-րիյէ նազարը վէ խարիճիյէ վէքիլի ամիրալ Մօրին՝ Մ. Վիկօնինին պիր սիւվարինէ ճէվապէն, Հապէշիսթան վէ Ինկիլթէրա արասընտաքի սօն մուգավէլէնամէ իլէ Իթալիա վէ Հա-պէշ արասընտաքի մուգավէլէնամէ-նին՝ Իթալիա հուտուտընընն ահվալ ու չէրաթինի աղզրյաթմարպ, պի-լաքիս իսլամ իթտիկինի պէյան իթ-միշ վէ չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր.

«Գասալայը Թէրք իթտիկիմիզ կիւն Սուտան իլէ Թիճարէթ վէ ասպուի-թա՝ Իթալիա իչիւն զայպ օրմուշ տրը։»

Նազարը միւշարէլէյ՝ իլավէի մէ-գալ իտէրէք, Մ. Վիկօնինին՝ մու-գավէլէնամէի ախիրի միւզաքերէյ էմմուր օլանլարը իթհամ իթտիկինի, չիւնքի անէրին Ինկիլթէրա հագ-գընտա հատտէն զիյատէ բիտալէթ-քեար օլտուգլարընը սեօյլետիկինի պէյան իլէ չեօյլէ տէմիշ տիր.

«Սահիհ տէյիլ տիր քի պիզ Ին-կիլթէրանընն հէր իստասասընը գա-պալ իթմիշիզ տէ, Ինկիլթէրա պի-զէ հիչ պիր չէյ վերմէմիշ տիր, գի-րա Ինկիլթէրա՝ Ֆիլմանա մէմալիքի-նին պիր գըսմընը պիզէ թէրք իթ-միշ տիր։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ալէմանէա պաղ վէքիլի գօնթ Պիւ-լով՝ զէվճէսկյէ պէրապէր Իթալիա-յա հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մալիւմ օլտուղը իւգրէ, միւշարէլէյհա գա-տընը՝ անասրլ Իթալեան օլուպ, վիւ-քէլան սապրգատան պիրինին քէ-րիմէսի տիր։ Գօնթ Պիւլով պիրազ վագթ Սօուէնթէտ իգամէթ իտէ-ճէք վէ Պերլինէ ավանէթ իտին-ճէ՝ իմբէրաթօր Կիյեօմ իլէ պէրա-պէր եէնէ անիտէ Բօմայա ատիմէթ էյլէյճէք տիր։ Բօմատա ռիսալէթ օլունտրղընա կէօրէ, գօնթ Պիւլով իլէ Իթալիա խարիճիյէ նազրրրը Մ. Բրինէթթի՝ Սօուէնթէտ պիր միւլազաթ իճրա իտէճէյէր տիր։

Այնմանիա պաշ վէքիլի գօնթ Պիւ-լով՝ Հվվէլքի կիւն նաբոլիյէ միւվա-սէլէթ իտուպ, անտէն Սօուէնթօյա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Սբանիատա եէնի պիր պուհրանը վիւքլա գուհուրինտէն գօրգուտրը՝ Մատրիտտէն պա թէլէկրաֆ խա-պէր վէրիլիյօր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրիցասընն հալի մուճիպը մէմուսինիյէթ պիր բատտէտտէ պուլունը՝յօր։

Էվվէլքի կէճէ Պէրլինտէ Աւսթրիա-Մաճառ սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլունուպ, պունտա Ալէմանիա իմբէրաթօրը ի-քինճի Կիյեօմ Աւսթրիա-Մաճառ իւ-նիֆորմասըյլա, բրէնս Ատալպէրթ, խարիճիյէ նազարը, սերայա միւնթէ-սիպ պիր խայլի պէօյիւք մէմուրիյն վէ սէֆիրլէր հազրը պուլունմըյար ըբը։

Բէնտի քէնտինի Թէլէֆ իտէն Ին-կիլիզ ժէնէրալը Մագսօնալարն ճէսէ-տի էվվէլքի կիւն խաֆիճն Բարիզ-տէն Լօնտրայա կէօնտէրիմիշ տիր։

Ալէմանիանընն «Ֆրանգֆուրթէր Զայթունկ» կազէթասընտա օգուն-տարղընա կէօրէ, բրէնս Պիզմարգրն 1870 մուհարէպէսի էսնասընտա զէվ-ճէսինէ կէօնտէրտիկի մէքթուպլար պու քերրէ պուլունըպ օրթայա չըգ-մըշ տրը։ Պու մէքթուպլար պիզզաթ բրէնսէս Պիզմարգ Թարաֆընտան պիր չէքմէճէյ գարարթըմըշ օլուպ, մէզքիւր չէքմէճէ՝ միւշարէլէյհա բրէնսէսին վէֆաթընտան սօնրա աչըլմամըշ վէ օ հալտէ պու մէք-թուպլար՝ պունտան իւչ սէնէ ագ-տէմ նէչը օլունան մէճմուալա տէրճ իտիրմէմիշ տիր։ Պունլար՝ ճէման 70-80 գատար մէքթուպ վէ Թէլէկ-րաֆտան իպարէթ օլուպ, 1870 մա-յիսին Զսինտ Մայանտան հարա-քէթ օլունմաընտան 1871 մայիս 5տէ Վէրսալա միւվասէլէթ օլուն-մասընա գատար կիտէր։ Իշպու մէք-թուպլարտա բէք ազ բօլիթիգա միւ-թալէաալար պուլունըպ, յաքին մու-հարրիրինին ահվալը գինինիյէսի սէ-պէպիյէ պունլար բէք զիյատէ չա-յանը միւթալէա տրը։

Նիգարակուատան Նիւ-Եօրգա վա-բիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, գա-բըլըգլարը՝ մէմալիքին էյալաթը զարպիյէսինտէ տոխի եալըլմըշլար տրը։ Ասիլէր՝ Նիգարակուա կէօրիւն-տէ իճրատի սէյր ու սէֆէր իտէն իքի վաբօր զապթ ու միւսատիրէ իթմիշ-լէր վէ Աթլանթիգ տէնիզիյլէ միւ-ֆարէտտաթ վէ մուսապէրաթը գաթ էյլէմիշլեր վէ Կրընատա էյալէթինէ եէրբիյիշ էյլէմիշլեր տիր։

Էվվէլքի կիւն Ֆրանսանընն Պրէսթ նամ սահիլ չէհրինտէ զէլզէլէ սար-սընթըլարը հըսա օլունմըշ տրը։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ պիր Ամերիգա զըրհը տա-նանմասընն էվրօբատա պաղը լի-մանլարը զիյարէթ իտէճէկինի խա-պէր ալարագ, Միւճթէմիտա Ամերի-գա ըէիսը ճիւմնուրը Մ. Բուզվէլթ չախսի պիր թէլէկրաֆ քէշիտտ իտէ-րէք, մայիս այընտա մէգքիւր տա-նանմանընն Քիչ լիմանընը զիյարէթ իթմէսինի իչար ու թէքլիպ իթմիշ իտի։ Պու մուամէլէյէնին իւգերինէ Միւճթէմիտա Ամերիգա պահրիյէ նազարը՝ մէգքիւր տանանմանընն Սբան-եանընն Ասօր ատալարընտան ուզագ կիթմէմէսինէ գարար վերմիշ, վէ օ հալտէ իմբէրաթօր Կիյեօմընն տավէ-թի՝ բէիս Մ. Բուզվէլթ թարաֆըն-տան գապուլ օլունմամըշ տրը։

Ամերիգատա Սէն-Ջօմինկ ճիւմհու-րիյէթինին Մօնթէ-Դիսթի չէհրին-տէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօ-րէ, բէիս Վասքէզ՝ չիմտի Վէկատան պիր ազ ուզագատքի ատանընն չըմա ճիհէթինտէ պուլընը՝յօր։ Օրատա ա-սաքիրը մուճթազամէ իլէ տուիլեր միյանընտա պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ տրը։

Սբանիա մէճլիսը վիւքլիսը կէչէն ճումատա կիւնիւ Օն Իւչինճի գրալ Ալֆօնսընն թահթը ըիյասէթինտէ ագաը իճթիմա իտէրէք, 153 միլեոն բէզէթատա պալիզ օլաճագ օլան հար-պիյէ նէզարէթի պիւտճէսինի գա-պուլ իթմիշ տիր։ Գուրա ատաքիրի 100,000 ֆիրատատան իպարէթ օլա-ճագ տրը։

* * *

Կէչէն հաֆթա ճումատա կէճէսի Սբանիանընն բարլիթախթը օլան Մատ-ըիտ չէհրինտէ գար եաղարագ, հա-վա խայրիտէն խարլի սօսմըշ տրը։ Սբանիանընն հէր թարաֆընտա եաղ-մուր ումումէն եաղըյօր։ Զիֆթիլէր՝ գուրագլըգտան էնտիշէ իթմէյէ պաշլամըշ օլտուգլարը հալտէ, չիմտի չօգ սէվինճլի տիրլեր։

ԺԷՆԵՐԱԼ ՄԱԳՏՕՆԱԼՏ

Բարիզին պիր օթէլինտէ թէլէֆը նէֆս իթտիկինի եազմըշ օլտուղմրզ ժէնէրալ Մագտօնալտ հագգընտա աթիտէքի թաֆսիլաթ ալընմըշ տրը։

ժէնէրալ Մագտօնալտ Բարիզին քիպար ալէմինէ մէնսուպ պիր օթէ-

)(28)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՐԻԶ ԷՍԻՐԸ

Մարսէլ.—Էվվէթ, պիլիյօրըմ. Բօպինիէնին մախտուտը պու ատամն նա-մուսըզնա ֆիրարընտան պահս իթմիշ տիր, անաէն պէրու նէ օլաուղընը անլա-յամասընը։

Շամպրէ.—Էվվէլա Ուլտնա իլթիճա իթմիշ օլտուղը անլայըմըշ իտի. ֆա-գաթ թէվզիֆի իչիւն միւսթանթիգ գարարնամէի մէվճուտ օլմատըղընան, հիչ պիր կէօնա թէչպպիւսատ պուլընմամըշ վէ պիլախէրէ իդի պիթիւն պիթիւն զայպ իտիմիշ տիր։ Մէմլէքէթինտէ միւթէէհհիլ վէ ֆամիլեա բէէրի օլտուղը՝ հարէքէթ իթտիկի զէման չտի օլմուշ իտի։ Բարիզաէ զէվճէսի վէ էվլատը պուլընմատըզընան, սուհուլէթլէ ֆիրար իտէպիմիշ տիր։ Շիմտի սիզէ տիյէպի-լէճէկիմիզ չէ՝ նէատէն պէրու քէնտիսինատէն պահս իտիմմիշ օլտուղընը պէյան-տէն իտարէթ տիր։

Մարսէլ.—Պէնիմ... թահէհիմլէ, եանի տօսթումըն բէէրինին սէվվէթինին սօն գըսմընը կէօթիւրմիշ օլան մէլուն սանարգէքար հագգընտա տա մալիմաթը-նըզ եօգ տրը, էօյլէ՞ մի։

Շամպրէ.—Անընն հալի աէ պաղգա տրը։

Մարսէլ.—Նա՞սը, Բօլ Բօպինիէնին օն պէշ պին ֆրանգ բարասընը սըրգաթ իտուպ ֆիրար իթմիշ տէյթ՞ մի տիր։

Շամպրէ.—Պէօյլէ պիր շայիա չըգմըշ վէ Բօպինիէ տէ հայաթընընն սօն տա-գիգասընա գատար սըրգաթընն պիր տատամ թարաֆընտան իրթիքեապ իտիրտիկինի զանն իթմիշ տիր. ֆագաթ պու խուսուս մատտէթէն իսպաթ օլունմամըշ տրը։ Շուրտար մուհագգագ տրը քի, գապահաթլը քէնտիսի օլսա պիլէ, պիրազ սօնրա տատալէթի պիզզաթ քէնտիսի էլի իլէ իմրա իթմիշ տիր, զիրա զայպ օլմասընտան բէք ազ միւտտէթ սօնրա ճէսէտի՝ գանալըն եախօտ Սէն նէերինին իչինէ պու-լընմըշ տրը։ Պու պապատ էյի մալիւմաթ ալմագ իչիւն էօլիս թէչնիրխանէսի տէֆթէրլէրինէ միւրաճաաթ իթմէք միւմքին տիր։

Մարսէլ.—Պուրասընը պիլմէյօրսմ. թէլէֆը նէֆս իթտիկի զէման արթըգ բա-բասը թիւքենմիշ օլմալը տրը, տէյիլ մի։

Շամպրէ.—Նաչընընն պուլընաղը զէման իւգերինտէն հիչ պիր բարա զուհուր իթմէմիշ տիր. պու հալէ մէպնի իքի զանտա պուլընըլմըշ տրը քի, պունլարտան պէրիսի՝ իսմի Ֆէրթօկ օլան պու ատամընն՝ բարալարընը սէֆհանաճա մահվ իտուպ թէլէֆը նէֆս իթմիշ օլտուղը, վէ տիկէրի տէ բարասընը պաշգալարը չալըպ քէն-տիսինի տէ թէլէֆ իլէ սույա աթմըշ պուլընաղընը տրը։

Մարսէլ.—Նա՞սը, պու ատամընն թէլէֆ իտիմիշ օլմասընա սիզ իհթիմալ վէ-բիյօրմըսընըզ։

Շամպրէ.—Էվվէթ, էֆէնտիմ, կէօրիւրմէմիշ պիր չէյ տէյիլ տիր։

Մարսէլ.—Պու հալտէ քէնտիսինի պիկիրնա՞հ մը ատտ իտիյօրսունըզ։

Շամպրէ.—Խայր, մութլագա բարասընն պաշգալարը թարաֆընտան սըրգաթ իտիրմիշ օլմասը չարթ տէյիլ տիր. սրգաթատա չէրիքի օլանլար թարաֆընտան թէլէֆ իտիրմիշ օլմասը տա միհթէմմիլ տիր. բէվիչը հալէ կէօրէ, քէնտիսինէ ֆէվ-գէլատտ էմինյէթ կէսթէրմէքտէ օլան էֆէնտիսի Բօպինիէնին մէճհուլը օլարագ բէք էսրարլը պիր եօմբ կէչիրիր իմմի. իլա թահգիգատ բէք տէ թատմիդ իտիրմէ-մի օլաուղընտան, չիւպհէ իզալէ օլունմամըշ տրը։

Մարսէլ՝ թէէսսիւրլէ.—Շիմտի իսէ պու էսրարըն ինքիչաֆը պիթիւն պիթ-թիւն իմքեանընը տրը, տէյի՞ մի... Ֆէրթօկընը տիւէսի եո՞գ մը իտի։

Շամպրէ.—Խայր, պու ատամ պիր միւտտէթ օրատտա իսթիխտամ իտիրմիշ օլաուղը հիհէթլէ, տօքէրիք սէպպիյէ պէքեարլըգա ալըշմըշ վէ անաէն սօնրա տա արթըգ էվվէնմէք թատտվուրընտա պուլընմամըշ իտի։

Մարսէլ.—Տիմէք ճինայէթի ճէզասընզ գալանագ։

Շամպրէ՝ Մարսէլին սէօզիւնի թահհիրէ.—Ճէզասընզ գալան ճինայէթին քէն-տիսինի մի, եօգսա քէնտի գաթիլէրինին մի օլաուղը մէճհուլ տրը։ Ֆիլհագի-գա պիր ճինայէթին էրպապընն պունտան պէօյլէ տիչտրը միճազաթ իտիլէ-պիլմէլէրի բէք ուզագ տրը, ֆագաթ մատտ քի ճէսարէթտէն պահս իտիյօրզը, սիզէ պաշգա պիր չէյին տահա իսպարընա լիւզում կէօրիւյօրըմ։ Պէլքի պիլիրս-սինիզ քի, Բօպինիէնին սահարգքարընընն ֆիրարընտան պիրազ էվվէլ մաամա-լէյինին մաղազասընա իսբրըզլար կիրիպ խայլիճէ մէպլաղ սըրգաթ իթմիշլեր իտի։

Մարսէլ.—Էվվէթ, պու սըրգաթ պիլիրէնին սէֆալէթինի օտն տէրէճէյէ իյա-սալ իթմիշ տիր։

Շամպրէ.—Պու իշ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէրսիսինիզ։

Մարսէլ.—Պու սըրգաթ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ մը. պունընն նէզամ-տէ ֆէվգէլատտէ հարը էհէմմիյէթ օլտուղը հագգընտա չիւպհէյէ մահալ վա՞ր մը տրը։ Պու սըրգաթ Բօպինիէ իչիւն նէթայիջը վախիմէյի մուճիպ օլմուշ տէյի՞ մի տիր. պիչարէ պու սըրգաթընն նէթիյճէսինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Խըրզըլարը պիլմէք իսթէյիպ իսթէմէրիկինի սիվալ իտիյօրսունըզ, տէյի՞ մի. պու ատամը պիլմէք իչիւն պիր միլեօն ֆրանգ վէրմէյէ հազրըմ։

Շամպրէ.—Պիր միլեօն ֆրանգ բէք չօգ տրը. բէյիս միճֆէթթիլէրի քէնտ մատտլարընտան պաշգա բարա տալազար. մուխթիրլէր իսէ՝ պիր իսրըզլ իթտիքլերի հալտէ եիրմի պէշ, վէ պիր գաթիլն միճֆէաբրլարընը իկիպար իթտիքլերի հալտէ էլի ֆրանգ ալմազ իսթէրլեր։

Մարսէլ.—Պանա իտիլէճէք պիր խրատմէթին գըյմէթինի պիղզաթ քէնտիմ թագտիր էյլէմէք հագգընա մալիքիմ զանն իտէրիմ։

Շամպրէ.—Ակիվ իտէրսինիզ, Միւսիս, տօսթումընզըն բէէրինէն սըրգաթ իթտիքլերի բարանընն ուճագ պիր գըսմընը պիլէ իտտէ իթմէլերի միւմքին օլմա-յան պու ատամլարը թանըլագ խուսուսընա պու գատար էհէմմիյէթ վերթիկինիզի պիլմիյօրսաք։

Մարսէլ՝ լէզզուսընտան զիյատէ սէօյլէմիշ օլաուղընը անլայարագ, պու խա-թասընը թամիր իթմէք մազսատիյլէ ատտի քի,

—Հագգընըզ վար տրը, Միւսիս, պու ճանիլէրին տիւչարը միճազաթ իտիլ-մէսի տօսթճմա հիչ պիր իսթիֆատէյի մուճիպ օլամազ, ֆագաթ եէնէ քէնտիլէ-րինի թատագիզ իտիյօրըմ, թանարրիլերի հագգընտա իսրար իթմէմէկիմմն սէպպ-պինի միւրաբը զէման մունասէպէթիյլէ արթըգ տիւչարը միճազաթ իտիմլերի միւմքին օլմասարը՝ բօլիս նէզարէթի թարաֆընտան պանա իսպար իտիմիշ օլմա-սը տրը։ Բէյֆիյէթին պէօյլէճէ պանա պիլտիրիլ մէտի իւգերինէ եա քէնտիլերինի թանարրիտէն տարքը նազար իթմէքլիկիմ վէ եախօտ պիզզաթ քէնտիմ թանարրիտա պէտ էյլէմէքլիկիմ լազըմ կէլիր իսէ. պու իքինճի չրգգը թէրճիհ էյլ-տիմ։

Շամպրէ.—Պու իշ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէրսիսինիզ։

Մարսէլ.—Պու սըրգաթ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ մը. պունընն նէզամ-տէ ֆէվգէլատտէ հարը էհէմմիյէթ օլտուղը հագգընտա չիւպհէյէ մահալ վա՞ր մը տրը։ Պու սըրգաթ Բօպինիէ իչիւն նէթայիջը վախիմէյի մուճիպ օլմուշ տէյի՞ մի տիր. պիչարէ պու սըրգաթընն նէթիյճէսինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Խըրզըլարը պիլմէք իսթէյիպ իսթէմէրիկինի սիվալ իտիյօրսունըզ, տէյի՞ մի. պու ատամը պիլմէք իչիւն պիր միլեօն ֆրանգ վէրմէյէ հազրըմ։

Շամպրէ.—Պիր միլեօն ֆրանգ բէք չօգ տրը. բէյիս միճֆէթթիլէրի քէնտ մատտլարընտան պաշգա բարա տալազար. մուխթիրլէր իսէ՝ պիր իսրըզլ իթտիքլերի հալտէ եիրմի պէշ, վէ պիր գաթիլն միճֆէաբրլարընը իկիպար իթտիքլերի հալտէ էլի ֆրանգ ալմազ իսթէրլեր։

Մարսէլ.—Պանա իտիլէճէք պիր խրատմէթին գըյմէթինի պիղզաթ քէնտիմ թագտիր էյլէմէք հագգընա մալիքիմ զանն իտէրիմ։

Շամպրէ.—Ակիվ իտէրսինիզ, Միւսիս, տօսթումընզըն բէէրինէն սըրգաթ իթտիքլերի բարանընն ուճագ պիր գըսմընը պիլէ իտտէ իթմէլերի միւմքին օլմա-յան պու ատամլարը թանըլագ խուսուսընա պու գատար էհէմմիյէթ վերթիկինիզի պիլմիյօրսաք։

Մարսէլ՝ լէզզուսընտան զիյատէ սէօյլէմիշ օլաուղընը անլայարագ, պու խա-թասընը թամիր իթմէք մազսատիյլէ ատտի քի,

—Հագգընըզ վար տրը, Միւսիս, պու ճանիլէրին տիւչարը միճազաթ իտիլ-մէսի տօսթճմա հիչ պիր իսթիֆատէյի մուճիպ օլամազ, ֆագաթ եէնէ քէնտիլէ-րինի թատագիզ իտիյօրըմ, թանարրիլերի հագգընտա իսրար իթմէմէկիմմն սէպպ-պինի միւրաբը զէման մունասէպէթիյլէ արթըգ տիւչարը միճազաթ իտիմլերի միւմքին օլմասարը՝ բօլիս նէզարէթի թարաֆընտան պանա իսպար իտիմիշ օլմա-սը տրը։ Բէյֆիյէթին պէօյլէճէ պանա պիլտիրիլ մէտի իւգերինէ եա քէնտիլերինի թանարրիտէն տարքը նազար իթմէքլիկիմ վէ եախօտ պիզզաթ քէնտիմ թանարրիտա պէտ էյլէմէքլիկիմ լազըմ կէլիր իսէ. պու իքինճի չրգգը թէրճիհ էյլ-տիմ։

(Տես էջ 4-ում)

ինչ մարտն 20սինոտ կիթմիչ տիր։ Օթէլտ միւսաֆիրլեր չոգ օյտուղընտան, քիմսէ ժէնէրալ Մագտոնալտա տիգգաթ իտէմէմիչ տիր։ Միւչարէլէյհ եալընըզճա օթէլտէն չը գար վէ եալընըզճա օթէլէ կիտէր ի-միչ։ Սօգագտան օթէլէ կէլտիկի կի-պի օտաբընտա գաբանը իմիչ։

Սոն կիւնլէրտէ օթէլ խրտմէթճի-լերի՝ ժէնէրալ Մագտոնալտան՝ «Նիւ-եորգ Հէրալտ»ը Բարիզտէ չոգան նիւսխէսիյլէ «Մաթէն» կազէթասընը տիգգաթլա օգուտբզրընը կէօրմիյլեր տիր։ Մէգգիւր կազէթալարտա ժէ-նէրալա պտտ Գօյմպօտան չէքիլ-միչ թէյկրաֆլար վար իտի։

Պիր կիւն օթէլ խրտմէթճիլերին-տէն պիր գըզ՝ ժէնէրալին օտաբն-տա կէօրիւլճէք պիր իշ օլուպ օլ-մասընը անլամագ իչիւն օտայա կիրմիչ վէ ժէնէրալին ալ գանլար ի-չինտէ խալը իւգէրինտէ եաթասընը կէօրմէսիյլէ, քէյֆիյէթի օթէլ միւ-տերինէ խապէր վէրմիչ տիր։ Օթէլ միւտերի՝ միւչարէլէյհին բէվօվէրլէ գուլագ թօզընտան մուրուլտրընը կէօրմէսիյլէ, եագընտա պուլնան պիր ինկիլիզ տօգթօրընը չաղրրը վէ տօգթօր՝ ժէնէրալին վէֆաթ իթտի-կինէ խապէր վէրիր։ Բէվօվէրին սէ-սինի հիչ քիմսէ տույմամըյտը։ Ին-կիլթէրանին Բարիզ աթաչէ միլիթէ-րի իլէ ժէնէրալ գոնսոլօսը իչի պա-թէկինգաֆ ինկիլթէրա հարպիյէ նէ-գարթթինէ պիյտրմիյէր տիր։ Օ ագ-չամ օթէլտէ վէրիլմէսի մուգարրեր օյան գօնսէր կէրի պրագրամը տը։

ժէնէրալ 5 կիւն Բարիզտէ իգա-մէթ իթտիկի հալտէ քէնտիսինի քիմսէ զիյարէթ իթմէմիչ տիր։ Միւ-չարէլէյհ թէլեֆը նէֆս իթմէգտէն էվվէլէ իքի մէքթուպ եազըպ մասա-սընա պրագմըյտը։ Պու մէքթուպ-լարտանթիհարընա տաբր հիչ պիր չէյ եազըլմամըշ տը։

Լօնտրատան չէքիլէն պիր թէլե-կրաֆա կէօրէ, ժէնէրալ Մագտո-նալտ հիսապ իյլերինէ օ գատար աշ-նա օյմատըղընտան, ասքերի քեա-թիպլերի իլէ արասընտա տայմա իսա-թիլաֆ զուհուր իտեր իմիչ։ Միչա-բէլէյհ տայմա սախավէթքեարանէ տավրանտրընտան, վեղնէտ տայմա գարրյզգլրզ վուգու պուլուր իմիչ։ Պունըն նէթիյճէսի օյրագ միչա-բէլէյհին քէնտի քէնտիյի էօյահիւ-տիկի միհթէմիչ կէօրիւնիյօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ավլոնա գազասը պէլէտիյէ բէխսի բրի։ Եագուպ էֆ.յէ բիւթպէի տալիսէ թէվճին պուրըմը տը։

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՌԻՑ

Տիւն վէ էվվէլքի կիւն Անատօլուտան 30 վալօն գատար զախիրէ կէլ-միչ տիր։ Ֆիյաթլարճա պիր թէ-պետիւլ եօգ տիր։

—Նէքէր միւվարէտաթընըն չոգ-ղուրնա մէպնի ֆիյաթլար էնմիչ տիր։ Թրիէսթէ չէքերինին գանթա-ը 77-79, թօղ չէքերինին 73-73½, չայ չէքերինին 78-79 վէ Ռուս չէքէ-րինին գանթարը տա 66-67 ղր տը։

][42][

ՊԻՉԱՐԷ ՊԱԳԴԱԼ

Մատամ Մութօնէ պէօյլէ սէօյլէ-ներէք, եօգարրյա գըզընը օտաբ-նա չըգտ. պէյարէ գըզ նիշան զի-յաֆէթինտէն ասնրա տէօյլինտէն չըգմայա քէնտինտէ գուվվէթ պու-լամամըշ իտի։

Վալիտէսի՝ գըզընա՝ Տիւբոնլա իզ-տիվամ իչիւն 15 կիւն թային իտիր-միչ օյտուղը խապէրինի վէրտի։

Էօժէնի իւմիտսիզ վէ մէէյուս պիր նազարլա կէօզլէրինի գալտրրրպ վա-լիտէսինէ պագտը, ֆագաթ հիչ պիր իթիրազտա պուլունմայա ճէսարէթ իտէմէտի, չիւնքի Մատամըն չէհրէ-սինտէքի հիտտէթ ալեամէթլերի գըզճըզպագը թէթրէմտի։

Վալիտէսի պու խապէրը մուէյլէմի վէրիպ չէքիլտիքտէն ասնրա պէտ-պախթ էօժէնի քէնտի քէնտինտէ,

—Աբթըզ հիչ իւմիտ եիւգիւ եօգ, Ատոլֆատան վազ կէչմէյի։

10.

ԱՏՕԼՖԸՆ ԳՕՄԾՈՒՍԸ

Էօժէնի իլէ Ատոլֆն էն զիյատէ գօրգտրգլարը չէյ եէքտիկերի թա-րաֆքնտան ալատտրլմագ իտի։ Էօ-ժէնի Ատոլֆ հագգընտա քէնտի քէն-տինէ, «էվվէնիյօր իմիչ, պէնի արթըգ հիչ սէվմէյօր մը, պէնտէն պաչգա պիր չէյ տիւչունմէտիկնի, ամատա պէնի ալտատրյօր մը իմիչ» եօ-լունտա թէֆէքքիւրաթտա պուլու-նըրքէն, Ատոլֆ տա պէրի թարաֆ-տան, «Էօժէնի սէվինճինտէն խաս-թալանմըշ, պու սէվինճի՝ Տիւբոնա վարմասընտան իլերի կէլիյօր իմիշ, պու գըզ պէնի հի՞չ սէվմէմիշ մի իտի, եօգսա սէվկիսի բէք ատի պիր տե-րէճէ՞տէ մի իտի» գապիլինտէն տիւ-չինիյօր իտի, ֆագաթ իքիսի ատ պիրէր միւտտէթ պէօյլէ տիւչինտիւ-քտէն ասնրա եինէ իւմիւտ տիւչ-տիւլը։ Ատոլֆ պու տէֆա եինէ քէնտի քէնտինէ տէյօր իտի քի,

—Էօժէնինին պագգայը սէվմէսի գապլի տէյիլ տիր, մէյուս իթմէք իչիւն էօյլէ սէօյլէտի։ Էօժէնի պէնի ալտատմագ, Տիւբոնա վարմագ իսթէմէտիկի իչիւն քէտէրինտէն խասթալանմըշ տը, եանընտա պէն եօղըմ, քէնտինէ իւմիտ վէ թէ-սէլլի վէրէճէք սէօյլեր սէօյլեմէ-յօրըմ, լաքին պէն ոնու էլպէթթէ կէօրիւրիւմ։

Էօժէնի տէ չու եօլտա թէճատը իւմիտ իտիյօր իտի։

—Օ խայբրսրզ Մատմազէլ Սէսի եուլան սէօյլէտի, պէնի ալտաթաը, խայր, Ատոլֆ մուհապպէթինտէ պու գատար եուլան օլամագ։ էկեր հա-գիգաթէն թեէհհիւլ իթմէք իւզրէ օյա իտի մութլագ ժանէթօնտան խա-պէր ալը բտիմ։ հեր չէյի պիլիր, թեէհհիւլ իտէճէք օյա իտի կիւնտէ պէլքի եիրմի տէֆա տիւքքեանրմը-զրն էօնիւնտէն կէյեր, պէնի կէօր-մէկէ օղրաչը՞ մը իտի, պանա էօյ-լէ թաթը թաթը միւֆիդանէ պա-գըչարընտան պէնի սէվտիկի պէս-պէլլի իտի, խա՛յբր... խա՛յբր, Ա-տոլֆ պէնի սէվեր, չու էանատէ քի՞մ պիլիր օ տա նէ պէօյիւք պիր մէյու-սիյէթ իչինտէ տիր, պէնի կէօրմէ-տիկինէ քիմ պիլիր նէ գատար միւ-քատէր օյուր... ֆագաթ եարրն պիթիւն ճիւրաթրմը թօպլայարագ տիւքքեանա էնէրիմ, Ատոլֆը կէչէր-քէն կէօրիւրիւմ.,..

լէնլերի գապը, ոնէն սօնրա եինէ մէքթէպ չակիրտանընրն ալայը իլէ վա-բօրա ազիմէթ իթ Դէք իւզրէ կէօմրիւք ավլուսընա վ-բրբպ, ասաքիրը Շահանէ Գարաֆընտան բէտմէն սէյահնտարգ-ան սօնրա, գօրվէթը Հիւմայունա ա-գինէթէ սիվ-ավթիանի տախի պէգգիյա-բէ վաբօրա ավտէթ պուլումրյար տրը։

Պու սրբատա վաբօրն գամտրասը խընճախընճ էհայի իլէ ասլմուշ իտի, ճիւմէխտէ բուհանի բէտերլերինին պիր քէրբէ տահա տուտի խայրիյէսինի ալ-մագ արզասրյա կէնմիշլեր իտի։ Կա-թողիկոս հազրէթլերի թէքրար մի-նասիպ նասիհաթլարա ճիւմէխսինի թալ-թիֆ վէ Պահպանիչ առասընը օգուտ-բագ, հէրքէս մէսրուրէն վաբօրատն տէօնմիշլեր տիր։

Իսքէնտէրուն, 10 մարտ 1903

Ա. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Մարգիս էֆ. Եվրէկա-նի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուու-թիւններն եղած են հիւանդանոցին.

Գուսար Նախորդ ցուցակից	3078
Տէր եւ Տիկ. Տօքթ. Նալբանեան պէյ	108
Սաեփան էֆ. Աւաբտեան	108
Գումար զրուշ	3294

* * *

Ի Գահիրէ վախճանեալ Տիկին Սա-թենիկ Ա. Մրսրբեանի յուզարկաւորու-թեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օսմ. ոսկի նուիրած է հիւանդանոցիս Կարապետ էֆ. Տիւսիւկեան ի Սամսուն։

17 մարտ 1903 [Կնիք]

ՄԻԻՕՒՖԷՐԻԳԱ

Կէյէն հաֆթա «էնտիւսթրիա» նամբյլա Օսմանլը սանճաղընը համիլ պիր սէֆինէ Փիւմէտէն Մարսիլիա վիւրուտ իթմիշ տիր։ Պու սէֆի-նէնին թայֆասը 9 քիշի օլուպ, գաբ-տանլարը Ֆաղիւիշ վէ իքինճի գաբ-տանը տա Աւսթրիալը Բէյէլի նամ-լարընտա իտիյէր։ Բէյէլիտէն մասա-տար ճիւմէթէն Աբնավուտ իտիյէր։ Թայֆալարըն իֆատասինէ կէօրէ, սէֆինէ Փիւմէտէն եօլա չըգարգ-տան պիր գաչ կիւն սօնրա գաբտան Ֆաղիւիշ՝ ագրլ զատֆիյէթինէ տիւ-չար օլուպ, սէֆինէտէ պուլընան հէր չէյի գըրմագ իսթէմիշ վէ հաթթա թայֆալարտան պիր գայրը տա աէօյմիւշ տիր։ Մէրգում՝ Թայ-ֆալրգ իտէն գարտաչընը պիլէ չիտ-աէթլէ տէօյմիւշ տիր։ Գաբտանընն պու հալ ու հարսքէթինին կէրէք սէֆինէ վէ կէրէք քէնտիրի իչիւն վախիմ օյաճտը անլաշըլրպ սէֆինէ-յի Բէյէլի իտարէ իթմիշ վէ Թայ-ֆալար Ֆաղիւիշի պէօյիւք տիրէկէ պաղլամըշլար տրը։ Ֆաղիւիշ հիչ պիր չէյ իսթէմէյ-դիպ, եէմէք պիլէ եէմէյօր իտի։ Պէօյլէ մարտն 12նճի ադչամը մէրգում անլըգտան թէս-լիմը ըստ իթմիշ վէ չօգ կէչմէտէն նաչէսինի տէնիզէ աթմըշլար տրը։ Ֆաղիւիշ Նգօտատտա տօգմուշ օլուպ 54 եաչընտա իմիշ։

Թայֆալարն տա իֆատէլերինտէ միւպայէնէթ կէօրիւմէքլէ, Մարսիլ-եա Օսմանլը շէհպէնտէրխանէսի թա-րաֆընտան Թահգիգաթ իտրա օլրն-մագտա տրը։ Իքի գաբտանլարրն չոգ-տան պէրու պիրպիրլերինէ խուսու-

Ատոլֆ հիչ տուրմայրպ տիւքքեա-նըն էթրաֆընտա տօյաշրյօր իտի։ տիւքքեանրն գաբանմասընտան պիր դաչ տագիգա էվվէլ նիհայէթ ժա-նէթօնը իչերտէն չըգար իքէն կէօր-տի, տերհալ եանընա եագլայըպ պէն տիւրլիւ սիւվալէ գալգըշը։ Խրտ-մէթճի գըզ՝ սօրուլան չէյլերին պի-րինէ ճէվապ վերմէյէ օղրայը իքէն, օ՝ եիւզ թանէսինի թէքրար իտիյօր իտի։ Ժանէթօն տէյօր իտի քի,

—Էվվէթ, Միւսիւ, Մատմազէլի Տիւբոնա վերմէք իսթէմէյօրլար. օ զէվալը տա քէտէրինտէն խասթա օլտու. քէտէրի եալընը պունտան տա իպարէթ տէյիլ, սիպին տէ թէ-հհիւլ իթմէքտէ օլտուղընը սէօյ-լէտիլեր։

—Պէնիմ թէհհիւլ իթտիկիմ՞ մի սէօյլէտիլեր. պունա քի՞մ ճէսարէթ իթտի. էօժէնի պունա ինանմամըշ տը, տիյի՞լ մի, Ժանէթօն, էօյլէ զանն իտերիմ...

—Մատմազէլի պիր ազ թէհէլլի ի-տինճէյէ գատար պաշըմա հալլեր կէլտի։

—Ինչ էյի...բէք էյի, սէօյլերիմ, պաշ իւսթիւնէ։

—Պուլունտրդըմ մաղազատաքի խրտմէթիտի թէրք իլէ չըգտրդըմ՝ էօժէնիյի կէօրմէյէ հասը էվգաթ իչիւն տիր։

—Պանա սօրմուշ օլանընդ խրտմէ-թինիզտէն չըգտրդընընզա բէք պէօ-յիւք պիր ահմագլրդ իթմիշ օլտու-ղընընզը սէօյլեմէքտէն չէքինմէմ...։

—Վալիտէսի պէնի խանէսինտէն թարտ իթմիշ օլտու.ղը հալտէ պիլէ եինէ պէն ոնու ալմայա չալըշմագ-տան կէրի տուրմայաճաղըմը քէնտի-նէ անլաթ։

—Վա՛յ, Մատամ տիզի գաբտ տի-չարբյա՞մը իթտի, օ հալտէ մատմա-զէլի կէօրմէյէ նա՞սրլ մուլաֆիգագ օլաճագտըն։

—էօժէնէյի կէօրմէք խաթէրիմ։

—Եարբն տիւքքեանա էնէէք գանն իտերիմ, թէլաշ իթմէ, եարբն սանա էօժէնիտէն խապէր կէթիրի-րիմ։

—Եարբն, տէյի՞լ մի, Ժանէթօն, վատրը ունութմա՞զընը եա։

—Ունութմամ... ունութմամ...։

Խրտմէթճի գըզ եիւրիւտի կիթտի, վագըթ կէճիքմիշ իտի։ Կէճէ օլուն-

—Բէք էյի...բէք էյի, սէօյլերիմ, պաշ իւսթիւնէ։

—Պուլունտրդըմ մաղազատաքի խրտմէթիմի թէրք իլէ չըգտրդըմ՝ էօժէնիյի կէօրմէյէ հասը էվգաթ իչիւն տիր։

—Պանա սօրմուշ օլանընդ խրտմէ-թինիզտէն չըգտրդընընզա բէք պէօ-յիւք պիր ահմագլրդ իթմիշ օլտու-ղընընզը սէօյլեմէքտէն չէքինմէմ...։

—Վալիտէսի պէնի խանէսինտէն թարտ իթմիշ օլտու.ղը հալտէ պիլէ եինէ պէն ոնու ալմայա չալըշմագ-տան կէրի տուրմայաճաղըմը քէնտի-նէ անլաթ։

—Վա՛յ, Մատամ տիզի գաբտ տի-չարբյա՞մը իթտի, օ հալտէ մատմա-զէլի կէօրմէյէ նա՞սրլ մուլաֆիգագ օլաճագտըն։

—Պէնիմ թէհհիւլ իթտիկիմ՞ մի սէօյլէտիլեր. պունա քի՞մ ճէսարէթ իթտի. էօժէնի պունա ինանմամըշ տը, տիյի՞լ մի, Ժանէթօն, էօյլէ զանն իտերիմ...

—Մատմազէլի պիր ազ թէհէլլի ի-տինճէյէ գատար պաշըմա հալլեր կէլտի։

—Ոնու սէվմէք իչիւն եաչատըղը-մը... էմէլը հայաթըմ քէնտինտէն իպարէթ օլտուղընը օնա սէօյլէ...։

Ատոլֆ հիչ տուրմայրպ տիւքքեա-նըն էթրաֆընտա տօյաշրյօր իտի. տիւքքեանրն գաբանմասընտան պիր դաչ տագիգա էվվէլ նիհայէթ ժա-նէթօնը իչերտէն չըգար իքէն կէօր-տի, տերհալ եանընա եագլայըպ պէն տիւրլիւ սիւվալէ գալգըշը։ Խրտ-մէթճի գըզ՝ սօրուլան չէյլերին պի-րինէ ճէվապ վերմէյէ օղրայը իքէն, օ՝ եիւզ թանէսինի թէքրար իտիյօր իտի։ Ժանէթօն տէյօր իտի քի,

—Էվվէթ, Միւսիւ, Մատմազէլի Տիւբոնա վերմէք իսթէմէյօրլար. օ զէվալը տա քէտէրինտէն խասթա օլտու. քէտէրի եալընը պունտան տա իպարէթ տէյիլ, սիպին տէ թէ-հհիւլ իթմէքտէ օլտուղընը սէօյ-լէտիլեր։

—Պէնիմ թէհհիւլ իթտիկիմ՞ մի սէօյլէտիլեր. պունա քի՞մ ճէսարէթ իթտի. էօժէնի պունա ինանմամըշ տը, տիյի՞լ մի, Ժանէթօն, էօյլէ զանն իտերիմ...

—Մատմազէլի պիր ազ թէհէլլի ի-տինճէյէ գատար պաշըմա հալլեր կէլտի։

—Ոնու սէվմէք իչիւն եաչատըղը-մը... էմէլը հայաթըմ քէնտինտէն իպարէթ օլտուղընը օնա սէօյլ...։

Ատոլֆ հիչ տուրմայրպ տիւքքեա-նըն էթրաֆընտա տօյաշրյօր իտի. տիւքքեանրն գաբանմասընտան պիր դաչ տագիգա էվվէլ նիհայէթ ժա-նէթօնը իչերտէն չըգար իքէն կէօր-տի, տերհալ եանընա եագլայըպ պէն տիւրլիւ սիւվալէ գալգըշը։ Խրտ-մէթճի գըզ՝ սօրուլան չէյլերին պի-րինէ ճէվապ վերմէյէ օղրայը իքէն, օ՝ եիւզ թանէսինի թէքրար իտիյօր իտի։ Ժանէթօն տէյօր իտի քի,

—Էվվէթ, Միւսիւ, Մատմազէլի Տիւբոնա վերմէք իսթէմէյօրլար. օ զէվալը տա քէտէրինտէն խասթա օլտու. քէտէրի եալընը պունտան տա իպարէթ տէյիլ, սիպին տէ թէ-հհիւլ իթմէքտէ օլտուղընը սէօյ-լէտիլեր։

—Պէնիմ թէհհիւլ իթտիկիմ՞ մի սէօյլէտիլեր. պունա քի՞մ ճէսարէթ իթտի. էօժէնի պունա ինանմամըշ տը, տիյի՞լ մի, Ժանէթօն, էօյլէ զանն իտերիմ...

—Մատմազէլի պիր ազ թէհէլլի ի-տինճէյէ գատար պաշըմա հալլեր կէլտի։

—Ոնու սէվմէք իչիւն եաչատըղը-մը... էմէլը հայաթըմ քէնտինտէն իպարէթ օլտուղընը օնա սէօյլ...։

—Բէք էյի...բէք էյի, սէօյլերիմ, պաշ իւսթիւնէ։

—Պուլունտրդըմ մաղազատաքի խրտմէթիմի թէրք իլէ չըգտրդըմ՝ էօժէնիյի կէօրմէյէ հասը էվգաթ իչիւն տիր։

—Պանա սօրմուշ օլանընդ խրտմէ-թինիզտէն չըգտրդընընզա բէք պէօ-յիւք պիր ահմագլրդ իթմիշ օլտու-ղընընզը սէօյլեմէքտէն չէքինմէմ...։

—Վալիտէսի պէնի խանէսինտէն թարտ իթմիշ օլտու.ղը հալտէ պիլէ եինէ պէն ոնու ալմայա չալըշմագ-տան կէրի տուրմայաճաղըմը քէնտի-նէ անլաթ։

—Վա՛յ, Մատամ տիզի գաբտ տի-չարբյա՞մը իթտի, օ հալտէ մատմա-զէլի կէօրմէյէ նա՞սրլ մուլաֆիգագ օլաճագտըն

ՊԷՐԻՆՃԷ ՄԱՃԱՌ ԷՕՍԿԷՐ

ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԵՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԲԷԹԹԱՏԱ ՕԼՈՒՊ, 1857ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Սիկուրթա օլանլարա թէէսիյէ օլունմըշ մէպլաղ 332,000,000 ֆրանգ

Մէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի 114,000,000 ֆրանգ

Իշպու գումբանեանըն չէրթիթի Մէմալիքը Մարսուսէի Շահանէտէ պուլրնան սիկէր գումբանեալարրն չարթլարընտան չօգ ֆայտէլի տիր։

Գումբանեամըզ սիկուրթա իսէր զայէֆ ֆայտէլի վէ բէգապէթ օլունմամագ չարթլար իլէ. չէօյլէ քի, էվվէլճէ թային օլունան պիր միւտաէթտէն էվվէլ, վէֆիյաթ էհնասընտա վարիսլէրէ վէ եախտա թային օլունան միւտաէթ խիթամընտա պէննէֆս սիկուրթա օլունան չախտա թէէսիյէ օլունմագ իւզրէ թիճարէթի թահրը թէէմինէ այրնմըշ չարթլար իլէ սիկուրթա խիլիբ։

Այնը հալտէ չօճուգլար իչուն զայէֆ մէնֆաաթը վէ էմմալի պուլընմայան սիկուրթա չարթլարըմըզ վար սըր քի, պիր չօճուգ ասզար տօղմազ՝ 10-15-20 սէնէլէր իչուն սիկուրթա օլունտըղընա, զրզ իսէ՝ կէլինիլիք զէմանընտան էվվէլ ճէկէզի հազրը օլունմըշ օլուր. էրքէք իսէ՝ պիր սէրմայէ թէչքի օլունըր։

Իչթէ պու կիպի զայէֆ մէնֆաաթը չարթլարըմըզ օլտուղը հալտէ, էվվէլտէն կէօզտէն կէչիրմէյիպ պաշգա պիր մահալտէ սիկուրթա օլմագ զայրը ճարիզ տիր։

Զէյատէ մալիւմաթ ալմագ արզու իսէյլէր՝ Տէրսաատէթտէ պուլընան իտարէխանէլէրիմիզտէ վէ եախտա թաշրլարտա աճէնթէլէրիմիզէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

Գումբանեամըզդն պանգասը ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏՐՐ. Շիւպէսի Գալաթատա Ինայէթ խանընտա Նօ. 10 Ումում Մէմալիքը Մարսուսէի Շահանէ իչիւն միւտիրլէրի

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ՊԱՐՆԱԹԱՆ ԽԱՆԸՆՏԱ

Ն. ՊԱՊՐՆԱԹԱՆ ԷՎԼԻԱՏԼԱՐԸ

FARINE LACTÉE NESTLÉ

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ ՄԻԻԲԷՄՄԷԼ ՂԷՏԱ

Պիլճիւմլէ մէմալիք հէքիմլէրի թարաֆընտան թավսիյէ օլունմըշ սըր. տէրունինտէ էն ալէա Զուիցէրիա սիւտի վար սըր։

Պիլճիւմլէ էճզախանէլէրտէ վէ պաշլըճա էճզա տէբօլարընտա պուլընըր։

ՖԱՌԻՆ ԼԱԳԹԷ ՆԷՍԹԼԷ

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՉԻՆ

Է Ն Ա Լ Է Ա Ղ Ը Տ Ը Ր

Մէմալիքը Շահանէ իչիւն վէքիլը ումումի՝ Միւսիւ Է. Հէննի։ 24—6

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 մարտ

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	090—50
Օսմ. էհտամը Բ	60—25
» » Գ	31—75
» » Դ ալչլար	29—37
» » գարանտը	29—50
Օսմանլը Պանգասը	14—12
Մըսըր ասլ. մութթահրէ	107—87
Գուլհար իսթիդրաղը	93—75
Գամպիս Բարիզ 3 ալ վառէ	25—38

Բարիզ 30 մարտ

Օսմ. էհտամը ալչլար	29—85
» » գարանտը	29—92
Երանս. էհ. 3% ֆր.	099—02
» » 3½ %	—
Բումէլի չըմէնտֆէրի	127—75
Օսմանլը Բէյթիթ էհտամը	373—
» Պանգասը	603—
Գրէտիթ Լիոնէ	1083—
Իթալիա էհտամը	102—60
Օսմանիյէ	465—
Ֆուան Օթօման	477—
Մրանտոլ	88—10
Թրանվամալ	143—50
Գամպիս 3 ալ վառէ	25—170

Վիէննա 30 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	239—90
Բումէլի չըմէնտֆէրի ֆր.	120—
Օսմանլը Բէյթի ագտինը	349—

Գէլլին 30 մարտ

Բումէլի չըմէնտֆ. (մարգ)	133—70
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—30
Թուալը	216—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. Ում. սիւն ագչմ. գրտ.	32—21
» » » էն եիւքսէք	32—25
» » » էն ալչալը	32—18½
Պու սարպատ ալչլար	32—14
Բումէլի չըմէն. ագչմ. գրնար.	124—¼
» » էն եիւքսէք	124—⅜
» » էն ալչալը	123—⅞
» » ալչլար	123—⅝
Ադչէ ֆրանկ	—
Բէյրութ	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՍՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա	—
» Բ	—
Թրամվա	6—42½
Ժուլիանո	1—92½
Օսլիկսիոն Թրամվա	492—
Աբուրոնո	4—25
Լօրիօտ	88—
Պանդ Նասիոնալ սը Կրէ	420—
Թրանվամալ	143—
Բրլիթը Թանվիլաթը	498—
Դրէսի Ֆոնսիէ Էմիրսիէն	267—50
Անասալու չըմ. ագտիսը	12—42½
Շէրքէթը Ասուրիէ Կա. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ան	ղ. Բ.
Գէլաղ մէճիտիէ ֆորգը	108—07
Մէթալիք	105—
Ինկիլիզ լիրասը	109—37
Ֆրանսզ ալթունը	87—18
Բօլ	90—
Գրիմիս ալթունը	51—50
Գարզոն գայմէ	8—61

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110-15
Բարիզ չէք	22-67

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

TORONTO WESTERN LONDON A.D. 1851

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թազմին օլունան զիյանլարրն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէէսիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» »	410000
Բիացատա մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընրն թէէսիյէ օլունմըշ սէրմայէսի		400000

Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյլի տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱՄԱՏՈՒՐ

Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանիատի խանընտա Նօ 20, 21, 22։

ԻՄԹԱՐ.—Շէրիմիղլին էն մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընրն սէրմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսդրընընքի 100տէ 125 տիր։ Իչթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսդրընրն գումբանեասընրն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հալզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ՐՕՍԻԱ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1818 մարտ 20 Թարիխլի իւքսազը իմբէրաթօրի իլէ Թէէսիս օլունմըշ սը։

Մէրքէզը իտարէսի՝ Բէթերսպուրկտա գումբանեասընն տարիէի մախսուսէսինտէ տիր։

Գումբանեանընն քեամիլէն թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի 10666667 ֆրանգ

Թէէմինաթ ագչէսի 122000000 »

Թազմինաթ վէ սէրմայէ ագչէսինտէն սիկուրթա օլանլարա թէէսիյէ օլունան 249400000 »

1901 սէնէսինտէ ֆայդ վէ «բոնուս» օլարագ ալզ օլունան 54000000 »

Գումբանեա էհվէն չարթլարլա եանկընա գարշը սիկուրթա գապու իթտիկի կիպի,

Նագլիյաթ իչիւն

Էօմիւր իչիւն

Հէր կէօնա գազալարա գարշը գայսը հայաթ չարթըլա, չըվէնտֆէր վէ վարօր իլէ եօլմըլըգ էնտասընտա վուգու պուլաճագ գազալարա գարշը

Էնտամ այնալարընրն զըրըլմասը խուսուսընտա սիկուրթա գապու օլունը։

Հէր կէօնա մալիւմաթ իչիւն միւրաճաաթ օլունմալը

Շարգ միւֆէթթիշը ումումիսի Գալաթատա ումումի աճէնթէ

Ա. ՀԻԻՐՄԻԻԶ Թ. ՐԻԲԲԷՆ

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միապայէա օլունանագ 2,800,070 գրլէ մանկալ քէսմիւրի իլէ 72,000 չէքի հաթապրն միւնագասասընա պաշլանտըղընտան, իթայա թայիպ օլանլարրն՝ Թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւսարէլէյհայա կէլմէլէրի։

17 մարտ 319 3—1

Պէյօղլունտա Շեյլի նամ մահալտէ մէրհում Օսման պէյին կիւլիսթան գազինօսը միսթէհրի օլուպ ֆէվթ օլան Տիմիթրինին մէզքիւր գազինօտա մէվճուտ ատնտալա վէ թայը մասալար վէ չանս բէրտէլէրի վէ լիմոն սագսըսը վէ գազինօյա միւթալիգ էշեա վէ սարիէսի՝ իչպու մահը մարթ Բուսմինին 19ընընը չարչէնպէհ կիւնիւ բէյնի ագչէ իլէ պիլմիւզայէտէ էվգաֆը Հիւմայուն գասամըզդը ալա Պէյթիւլմալի թարաֆընտան ֆիւրուխթ օլունանաղընտան, թալիպ օլանլարրն՝ մահալը մէզքիւրէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

17 մարտ 319

Էյրի Գարու ճիվարընտա Խըրամի Անմէտ Բաշա ճամիի չէրիֆինին իսամէթ վէ խրթապէթ հիէթիլէրինէ ահա չէհրի 74½ ղ.ս լզգ վազիֆէնին՝ 318 սէնէսի նիսան չէհրինտէ սէնէի մէզքիւրէ չուսպաթը նիհայէթինէ ատկին 11 այլզգ գուբօնլարը՝ իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ պիր գրթա գօյանը հէր նասրլա գազալէն զայի էյլէսիկինտէն, միճէտատէն տիկէր գօյանրն զայիսէն իթասը թալէպ օլունմըշ վէ չուհուրատ մէրգումէ իչիւն թէէսիյաթ վուգու պուլմատղը գայսէն ալնալըմըշ օլտուղընտան, վէ պու մագուլէ զայի օլան գօյան վէ սէրկիլէրին օլ պապտէ իթթիխաղ օլունան գարար մուճիպինէ կազէթալար իլէ Յէր սէֆա իլան իթթիրլէրէք սոն իլան թարիխինտէն իթիպարէն 3 մահ սոնրա էլտէ իտիլէմամիկի հալտէ նիսպէի սանիյէսի թանզիմ վէ իթա գըլընաճաղընտան, մէզքիւր գօյան հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսարիֆաթը Ումումիյէ իտարէսինէ թէսլիմ իտիլմէսի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա թէսլիմ իտիլմէսիկի վէ չայէա իլէրուտէ զուհուր իտէճէք օլուր իսէ՝ Խազինէճէ գաթան ամէլ ու իթիպար օլունմայաճաղը՝ ճիմէլէյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիսար օլընը։

13 մարտ 319 3—1

ՃԷվամիի չէրիֆէ վէ խայրաթը սարրէյէ պիր սէնէ զարֆընտա պիւիզագ ֆէրդ օլունանագ ճէտտտ վէ աթիգ գուրչունլարտան ճէտտտ գուրչունը պէտէր ճէտտտ գըյէսի 95 բարատա վէ իշլապէ օլունանագ աթիգ գուրչունը քէգալիք պէտէր հէտտտ գըյէսի 20 բարատա թալիպի էհտէսինտէ պուլընտըղընա վէ չէհրը հալը Բումինին 20ճի բէնճէնպէհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա թէնզիլ օլունըրսա գապու օլունըպ իհալէի էվվէլէյէսի վէ 22ճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ 10տէ թէնզիլ գապու օլունըպ հատը լայզընը պուլաղը թագտիրատ իհալէի գաթիյէսի իսրա գըլընաճաղընա պինէն, նօգսանլարընա իզապէ վէ ֆէրդ իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէզքիւր իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

13 մարտ 319 5—3

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԻԳ ՈՒՖԵՐԼԷՐ

Անտաօլու լիմանլարընա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մէլանթք, Շերբա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մանիֆազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԼԷ ՊԼԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 3ինճի ճուտտա կիւնիւ «Կուատալգիվիր» վարօրը Դարատնիզտէն։

Ալաֆր. ապրիլին 1ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ «Դօնկո» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆր. մարտրն 30ինճը բ. էրթէսի կիւնիւ «Սիամօն»՝ Մարսիլիատան։

ՀԱՐԷԹԷԹ ԻՏԷՃԷՔ ՎԱՐՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 2ինճի բէնճէշէնպէհ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Սէլլիէնին սիվար օլտուղը «Գոնկո» վարօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նարօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. ապրիլին 6ինճը բազար էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթան Գօմպէն սիվար օլարը «Կուատալգիվիր» վարօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մարտրն 30ընճը բզ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Գամիկլինին սիվար օլտուղը «Սիամօն» վարօրը՝ Օտէսայա։

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրի ֆէյսթլարը պէվվէնճը աթի տիր

Պէյօղլը բասթալարը 1ինճի

սէվգը	320 ՖՐ
2ինճի մէվգը վարօր վէ 1ինճի մէվգը չըմէնտֆէր	242 »
3ինճի մէվգը վարօր վէ 2ճի մէվգը չըմէնտֆէր	230 »
Նիւքսը վարօրարը յա եուլէնը 1ինճի մէվգը	245 »

Ֆահամ միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօսմանէտ Սիրէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իսէ պիլիրլէր։

Գումբանեա՝ ասզրուատան ասզրայա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէսիթերռանէ չըմէնտֆէրինին էն իյլէք սթասիոնլարրն ուչուն ատթի պիլէթ վերէպիլիր։

Լ'ԱՆԳՈՒԸ

1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Թիւրքիատա էօմիւր սիկուրթա գումբանեալարընրն էն էսկիսի վէ էն զ՛ատսէ հայըմըզը սը։

ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ 168 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԷՊԼԱՂ 277 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

Թիւրքիա վէ Սունանիսթան իչիւն ումումի աճէնթէ

ՍԻԿՆԷՐԻՑ ԱՏԼԻԷ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Ապուտ Էֆէնտի խանընտա

QUINA LAROCHE

ET SES AVANTAGES

ՔԻՆԱ ԼԱՌՕՇ ՎԷ ԽԱՍՍԷԼԷՐԻ

Միյատէ խասթալըգլարընա գարշը գօյապիլմէք իչիւն հէքիմլէր չօգ ատֆա մուգավվի (թոնիք) իլաճարա միւրաճաաթ իթմէկէ մէճբուր սըրլար։ Վէ ալէլէքսէր ԳՐՆԱ ԳՐՆԱյը թէրճիհ իտուպ, օնու եա՝ շարապ վէ եա՝ իքսիր հալինտէ վէրիրլէր։

ԳՐՆԱ ԳՐՆԱյա մէտտ ու սէնալէր օգումագ զախտ չէյ տիր, զիրա՝ հէքիմլէրին հէր կիւն իչիւն գուլլանտըգլարը իլաճ օլտուղընտան, արթըգ օնուն խասսէլէրինի վէ հիւսնի թէէսիրինի պիլմէտիք քիմսէ եօգ սըր զանն իտէրիզ։ Ծագաթ էն էհէմմիյէթլի նօգթա շուրասը սըր քի, ԳՐՆԱ ԳՐՆԱ իլէ եաբըլմըշ սըր տէլի սաթրլան իլաճլարրն չօգունտա ԳՐՆԱ ԳՐՆԱտան պէքլէնէն գուվվէթ մէվճուտ օլամագ, զիրա ԳՐՆԱ ԳՐՆԱնընն թէքմիլ էօզլիւ խիւլասասը իլէ գուվվէթինի ԳՐՆԱ ԳՐՆԱ գապաղընտան ալալիմէք ուսուլինի հէր քէս պիլմէդ։

Եալընըզ՝ ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇ անէնիլէն իլաճտա ԳՐՆԱ ԳՐՆԱնընն թէքմիլ խիւլասասը իլէ գուվվէթ վէրիճի էօղիւ մէվճուտ սըր վէ մէպքիւր իլաճ գատար վիճուտա գուվվէթ վէրէճէք հիչ պիր իլաճ եօգ սըր։

Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա էն պէօյիւք խասթախանէլէրտէ քիւլիյէթլի գուլլանըլարը կիպի, պէօյիւք հէքիմլէր տախի գուվվէթ իչիւն ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇը թավսիյէ իտէրլէր։

Հայմըզդը՝ զայիֆլիք վէ խուսուսի իլէ լօճուսա գատընլարրն զայիֆլիքլէրինէ գարշը ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇընն թէէսիրի հայրէթպախշ սըր։ Ռէգա գանսրզդը՝ հէր նէվինի չարուգ վէ տէվամը սուրէթտէ թէտուվի իտէպիմէք իչիւն ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇընն չէլիքլի ճինսինի գուլլանմագ էլզէմ տիր։ Վէլեասը՝ ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇ գուվվէթ վէրիճի իլաճլարրն պիրինճիսի տիր։

Թագլիճաճիլէր՝ ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇընն չէօհրէթինտէն իսթիֆատէ իթմէք էֆֆէքսրը իլէ պիր չօգ թագլիտէր եառմագտա օլտուգլարընտան, էճզախանէ վէ տէբօլարտան խալիս ՐԻՆԱ ԼԱՌՕՇ արանմասը թավսիյէ օլունը։ 26—7

ՀԱՄԻՏԻՅԷ

ՖԷՍ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՄԱՍՈՒԼԱԹԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ՊԱՂՉԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆԷ Ն՝ 21

Սթանպօլտա Ֆէրիքէօյիւնէ թէէսիս իթմէլ օլտուղըմը Համիտիյէ ֆէս ֆապրիգասընընն չրգարտը ֆէսլէր զայէթ կիւզէլ, կինէյտէն սօյմագ, լէքէ գապուլ իթմէզ վէ եաղմուրտան ասլա պօզուլմազ, ըսլանտըղընա՝ աթէյէ կէօսթէրմէքսիզին գուրուսմասը յա թէքբար էէնիլէյէր։

Պու հալ՝ միւհէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ թարաֆընտան ֆիլիլէն թէճրիւպէ օլունտըղընտան, ֆէսլէրիմիզ՝ բաղպէթը ումումիյէի գաղանմըշ սը։

Պու տէֆա ֆապրիգամըզ՝ Տէրսաատէթտէ Պաղչէ Գաբուսընտա Թրամվայ ճատտէսինտէ Նօ. 21 մաղազայը քէնտիսինէ ատբօ իթթիխաղ իթմէկ տիր քի, մաղազայի մէզքիւրէն մասատա Տէրսաատէթ տախիլինտէ ֆապրիգանընն սիր մաղազասը եօգ սը։ Մէհէթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզ թէչրիճի էյլէտիքէրինտէ, կէօրէճէքլէր քի հէր վագթ իչիւն քէնտի միւճալարընա էյվէրիշլի զայէֆ զարիճ ֆէսլէր պուլճագլար վէ գիյատսիյլէ մէճմուն օլաճագլար սը։

ԷՍԿԻՏԷՆ 13 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱԲԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻ ԱՔԼԱՍԼԷ ՖԷՍԼԷՐ 8½ ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 10 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱԲԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻ ՖԷՍԼԻ ՕԼԱՆԼԱՐ 7 ՂՐՈՒՇԱ, ՎԷ 8 ՂՐՈՒՇԱ ՍԱԲԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻ ԽԱՍԸՐԼԸ ՖԷՍԼԷՐ 5½ Ղ.Ն, ՎԷ 5 Ղ.Ն ՍԱԲԸԼԱՆ ԻՃԷՐԻՍԻ ՏԻՄՊԷԼԻ ՖԷՍԼԷՐ 4 Ղ.Ն ՍԱԲԸԼԱՅԱ ՏԸՐ։

Համիտիյէ ֆէս մամուլաթընտան պիր թանէ ալըզ գուլլանան գաթիար՝ էճնէպի ֆէսլէրի ալըզ հաֆթատա իքի իչ տէֆա գալըպա վէրիպ պիհուտէ մէսարիֆէն գուրթուլըրլար, հէմ տէ զայէթ զարիճ վէ չօգ տայանըգլը ֆէսլէր կիյէպիրլէր։ Մէհէթէրէմ էհալիմիզ՝ տայմա մամուլաթը տախիլիյէ բաղպէթ կէօսթէրմէքսիզէ պիզի տայմա կիւզել ֆէսլէր չըգարմաղա թէչվիզ իտէճէք տիր։

Տէրսաատէթին սիր մահալլէրինտէ մամուլաթըմըզը բէրաբէրինէ սուրէթիյլէ սաթմագ արզուսընա պուլընանլար՝ Սուլթան Համմամընա Դաթթրնօզլու Զարչըսընա Նօ. 52-53 ֆապրիգանընն իթարա իսէն Թիճճարատան Նազարէթ-Միհրան Մուրատեան գարտաշլարա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ Մէմալիքը Շահանէյին պիլճիմլէ չէհրլէրինտէ վէ գասապալարընա ֆապրիգանընն աճէնթէլէրէ վէ միւշթէրիլէրէ իպթիպասը օլտուղընտան, եալընըզ 27 ղ.-լզգ բօսթա բուլը կէօնտէրէն զաթլարա անիտէ 5 սանտ ֆէս կէօնտէրիլիր վէ ֆապրիգանընն չէրաթը ֆիւրուխթընը հավի լիսթասը տախի կէօնտէրիլիր։ Թարաֆըմզա եէթիշէն մէքթուպլարա անիտէ ճէվապ վէրիլիր. կէրէք Տէրսաատէթտէ, կէրէք մէմալիքը Շահանէյինին հէր ճիհէթլէրինտէն այնմագ ասբարրլար՝ պիր ճինս գալիթէտէն 50 թանէյէ էքսիք ալընմայըպ, Տէրսաատէթտէ իսէ մազամըզ բէրաբէրինէ 1-20 թանէյէ գատար սաթապիրիր։ 90—15

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ԼՕՐԹԷԼ ՊՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՍԷՐԳԷԼԸՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իհթիյաթ ագչէսի	15722693
1901 սէնէսի հասըլաթը	3308106

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹԷԼԷՐԻՆԷԹՈՒՐԷՆՍ

1839ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իհթիյաթ ագչէսի	5898800
1901 սէնէսի հասըլաթը	1332600

Իչպու գումբանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըշար իթթիֆէրէրի էմնիյէթ վէ մալի օլտուգլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինատէն սիր գումբանեալարտան ՏԱՀԱ Է.ՀՎԷՆԻՑԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱՒԻԹԸ ՄԻԻՏԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշեա վէ էմթաամ թիւճճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուինտէ պէր մուճիպը մուգավէէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱԻԻԼՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԷԼԻ։

Շիմտիյէ սէկին եալընըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլ՛ման մէպլաղն եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ՍԷԳԻԶ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճամուզ ըթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 130000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վարօր վէ կէրէք եէլէքն սէֆիէսէպլէր մէրսուլ էմթաամ թիւճճարիյէ, կրուզ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ էյնամ միւթէնէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆէյսթլա վ. միւթէտիլ չէրաթի սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսաատէթ ճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ե. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան